



# Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 680 - ANY XLIII

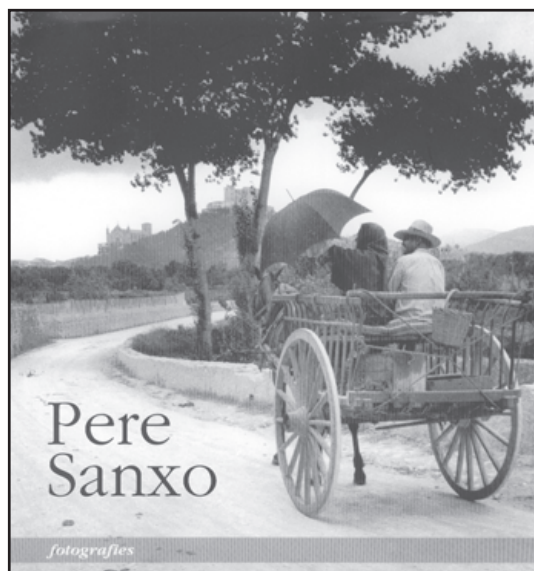
Artà, 14 febrer 2003

(1,80 euros)



## Entrevista a Josep F. Palou

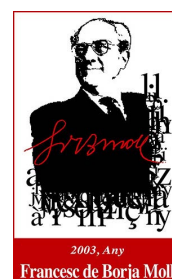
(Planes centrals)



Imatge de la nevada del passat  
31 de gener

**Presentació del  
llibre d'homenatge  
a Pere Sanxo**

Plana 22



## AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

ajuntament@arta-web.com

## Horaris:

\* Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.

\* Batle: De dl a dv: De 11 a 13 h.

\* Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.

\* Aparellador: Dl i dj de 9,30 a 18 h.

\* Jutjat: Oficina: De dl. a dv. de 8 a 14 h.

\* Jutge: Dl, dc, dv de 12,30 a 13 h.

## CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 971 836700

## Horari consulta metges:

Dr. Barceló: Matins: Dl., dv i dj.: de 9 a 13, dv. de 10,30 a 13. Dimecres: de 15,30 a 19.

Dr. Mestre: Matins: Dl., dm. i dc.: De 9 a 13, Dv. de 10,30 a 13. Dijous: De 15,30 a 19.

Dr. Font: Dl., dc. i dj. de 9 a 13. Dv.: de 10,30 a 13. Dimarts: De 3,30 a 7 de l'horabaixa.

URGÈNCIES: A qualsevol hora acudir al Centre

URGÈNCIES VITALS fora del Centre: 061.

Pediatra (Dra. Olga Huguet): De dl. a dv. de 9 a 13 hores. Els dm. de 15,30 a 19 h.

Enfermeres: De guàrdia en cada consulta mèdica.

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075

Cala Rajada: Tel. 971 563333.

## SERVEIS MÈDICS PRIVATS

CLINIC ARTÀ: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

Dr. E. Más: Dl. i dj. de 17 a 20 h.

Dr. M. Mestre: Dc. de 18 a 20 h. Dte. de 10 a 14

Dr. Arturo Gil (Gine.): Dc. de 16 a 20 h.

Gabinet psicològic: Miquel Caldentey i A. Ribera.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 971 835221. ( Imeco i Novomedic).

Dr. Barceló: Dl. Dm. i Dv. de 17 a 20 h.

Dra. M<sup>a</sup> T. Esteva (oculista): Dc. d'11 a les 16 h.

Paula Vicens (Psic.): D Dl i Dj. de les 15 a 20h.

Maria Martínez (Quiromassagista): Dm. i dj. a hores convengudes Tel. 670 487 232.

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

## DENTISTES:

\* Arian ne Niesl i Antònia Puigserver, odontòlogues. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 971 835735.

\* J. Llaneras, metge dentista. C/ C. Despuig, 7.

\* Guillem Roser, metge estomatòleg, C/ Fra Juníper Serra, 3, 1r. d. Tel. 971 835514

## SERVEIS VETERINARIS:

\* Monserrat Blanes, 6-A. De dl a dv. de 10.30 a 13 i de 18.30 a 20 h. Dissabtes: De 10.30 a 13,30 hores. Urgències Tel. 971 836883 - 607 76 33 93

SES PAÏSSES: De 9 a 13 i de 14,30 a 17

- Dissabtes de 9 a 13,00 h. (Diumenges tancat)

RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL: Tel. 971 835125

- De dl a dv de 16 a 20 h.

- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

MUSEU: De dl. a dv. de 10 a 12 h.

NA BATLESSA (Tel. 971 835267)

Biblioteca: de dilluns a divendres de 16-20 h.

Oficina Inf. Juvenil: dm. i dj. de 9 a 13 h.

dl, dc i dv: de 16-20 h.

Serveis socials: Dm dv de 9 a 13 h.

Serveis. Educ. Mun. Dimecres de 15 a 19 h.

CEMENTERI: Horari fossar: de dl a dv de 8 a 13 h.

i de 16 a 19 (estiu) I de 8 a 13 i de 15 a 17 (hivern)

## TELÈFONS D'INTERÈS:

Policia local: 971 835017 - mòbil: 609 863325

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Servei Urgent al Ciutadà: 112

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 829613

Residència: 971 836561

Club 3<sup>a</sup> Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Correus: 971 836127

Notaria: 971 836196

Ermita Betlem: 971 589038

Escola de Música: 971 562008

Cooperativa: 971 836175

Depuradora: 971 835796

Revista Bellpuig: 971 835033

Institut LL. Garcías i Font: 971 836334

Col·legi Na Caragol: 971 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col·legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Comercial: 971 554111,

Distribució: 971 553512 i Averies: 971 843333.

## POMPES FUNEBRES:

\* ARTANENQUES: (Tels. : 971 829 260 i 617 392 929) P. Conqueridor, 11, baixos.

\* FUNERARIA BALEAR: (tels.: 971 836888, 971 549858, 971 54911) (Fax: 971 549047) Santa Margalida, 80

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteva: 971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524 310.

## SERVEIS RELIGIOSOS:

## Misses:

-Dies feiners: Centre 19,30 h. de dl a dj, els divendres a la Residència i Convent 19,00 h.

-Dissabtes: Església 18,00 h, Convent 19,00 h. i Parròquia 19,30 h.

-Diumenges i festius: Convent 11 i 19,00 h, Parròquia 12 h. i 19,30 h, Sant Salvador 17 h. i Ermita 10 h.

Funerals: a les 19,30 h.

Baptismes: 17,30 a la Parròquia (4t diumenge)

Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i dij. de 20,00 a 21,00 h.

## FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524:

C. Despuig, tel. 971 836536:

A partir del 2 d'abril, canvi d'horaris:

De dilluns a divendres, de 9 a 13,30 i de 17 a 20 h.

Dissabtes: de 9 a 13,30 i de 18 a les 20 h.

Diumenges i festius: de 11 a 13 i de 18 a 20 hores.

## CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000+971 789000

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Militar: 971 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767 500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Planas: 971 220050

Clínica Rotger: 971 720200

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

## COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Horari Metges: Dr. Barceló dm de 11,30 a 14,30

Dr. Esteva dj. 12 a 14 h.

Enfermera Sra. Cabrer: dl i dv de 9,30 a 11 h.

Farmàcia: a l'estiu de dl a ds de 9.30 h. a 13.30 h., Dm de 9.30 h. a 12.00 h. A l'hivern de dl a dv de 9 h. a 13 i de 16 a 19 h. i dissabtes de 9 a 13 h.

Oficina Municipal: De dl a dv de 11 a 13 hores.

Biblioteca: De dl a dv de 17,30 a 20,00

Horari de Misses:

Dissabtes: A les 19,00 hores.

Diumenges i feiners a les 18,00 hores.

## SERVEI D'AUTOCARS Horaris d'hivern:

Artà-Palma: 8,05-9,35, 14,50-17,30 -19,30

Festius: 8,05-

Palma-Artà: 10,00-13,30-17,30-19,15

« 10,00-

Artà-Manacor: 8,05-9,35-14,50-17,30-19,30

8,05-

Manacor-Artà: 11,00--14,30--18,30--20,15

11,00-

Artà-Cala Rajada: 11,25-15,00--18,55--20,35

11,25-

C. Rajada-Artà: 7,45-9,15-14,30--17,10--19,15

7,45-

Colònia-Artà: 8,20--14,30 (horari escolar)

Artà-Colònia: 7,50-14,30

**Revista quinzenal**

Num. 680, 14 febrer 2003

**Redacció i Administració:**

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96

Tel. i Fax 971 835 033

(contestador automàtic)

E-mail: revistabellpuig@terra.es

**Dipòsit legal: PM 57-1969****Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)**

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

**Redacció:**

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,  
Jeroni Cantó, Rafel Carrió, J. José  
Cladera, Josep Danús, Antoni Esteva,  
Lluís Gili, Pere J. Llull, Paula Ginard,  
Rafel Pérez.

**Han col·laborat en aquest número:**

Guillem Amoros, Joan Caldentey, Joan  
Escanellas, Joan Martí, Pere Vicens,  
Eduardo Valencia

**Repartidor:**

Jaume Terrassa

Tel.: 971 836 549

Mòbil: 639 028 234

**Administració i publicitat:**

Guillem Bisquerra.

Tel. 971 836 288.

**Bellpuig** no es responsabilitza del contingut  
dels articles que van firmats. No garanteix la  
publicació d'originals no demanats ni es  
comprometa donar-ne explicacions.

**Bellpuig** surt dos pics cada mes llevat dels  
extres de Sant Salvador i de Nadal.

**Segueixen les protestes**

A mesura que passen els dies la circulació dins el nostre poble segueix de la mateixa manera: malament. Bellpuig no es cansa de publicar els suggeriments que la gent fa sovint sobre aquest tema tan discutit, dels quals els nostres polítics no fan ni p. cas. Als creuers de Ca'n Garameu (per entendre'ns), de Santa Margalida, del Quarter i un llarg etcètera, no s'hi posa remei. Un altre exemple: per accedir a un tram bastant llarg del carrer de Margalida Esplugues s'ha d'anar a voltar pel de Na Caragol, ja que encara que es pugui accedir pel del Bisbe Estelrich el tram només comprèn unes poques cases i a les altres s'ha de baixar de dalt amb una llarga volta, perquè hi ha dos carrers seguits que són de direcció prohibida, el de Mestre Andreu Ferrer i el de Jaume III.

I així en podríem anomenar molts altres també conflictius. Per exemple: la implantació de dos discs de limitació a 20 per hora al carrer 31 de Març, segur que ningú n'ha fet cas, en canvi si haguessin instal·lat uns semàfors als creuers, estam segurs que sí que haurien fet cas. Pocs són els conductors que se salten un semàfor en vermell. A més, creim que aquest és el punt més conflictiu del poble, sobretot des de la darrera modificació. Ja són molts els accidents ocorreguts al dit creuer, cosa que no ocorre als altres encara que siguin conflictius. De fet fa poques setmanes que en dos o tres dies n'hi hagué dos, no mortals però sí aparatosos. És ben hora que els responsables de la nostra circulació posin remei. Res ha solucionat posar discos de limitació ni tampoc ho farien els passos de vianants. El que sí seria la solució definitiva i ja estam cansats de repetir-ho és la **instal·lació de semàfors**. I no ens vengueu amb excuses que això és cosa d'Obres Públiques, ni que ara ja no en posen. Tots els pobles veïnats tenen semàfors que regulen el trànsit. La senyalització va ser iniciativa del nostre l'Ajuntament, així que si no depèn de vosaltres, sí que teniu l'obligació moral d'insistir perquè s'implanti la solució a aquest creuer. No espereu que hi hagi un accident mortal perquè se us senyalarà amb el dit. Posau, amics polítics, els peus en terra i donau solucions pràctiques. No espereu que ho facin els qui entren a governar a les pròximes eleccions.

**CONSTRUCCIONES  
MANUEL POZO S.L.**

C/ Bonaire, 14 - Tel. y Fax: 971 83 58 10 - 07570 - ARTÀ

Tels. mòbils (629) 730 387 i 730 392

e-mail: CONSMANUELPOZO@terra.es

**Instal·lacions Sanitàries Artà**

Esteban Matallana Fuster

**Exposició i venda de:** Fontaneria-calefacció,  
Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire  
condicionat, Hidromasatges-Saunes

C/ Gómez Ulla, 28, baixos 07570 - Artà Tel i iFax: 971 835 616 Mòbil: 608-14 29 57

**EXCAVACIONS  
NICOLAU-SASTRE**

c/ Conxa - Artà

Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285



## La neu tornà a Artà

Després de molts d'anys sense rebre la seva visita, enguany la neu ha tornat al poble d'Artà. Encara que no sigui un fet nou, sempre és una ocasió singular ja que no estam massa acostumats a veure neu per les nostres contrades. Ens hauríem de remuntar divuit anys enrera, concretament fins a l'any 1985, per trobar una altra nevada que duràs, al manco unes hores. Com és natural, veure pampaloies que cauen des del cel desperta l'entusiasme dels grans i,



sobretot, dels petits. Enguany, des de dies abans, els mitjans informatius ja ens estaven avisant de la possibilitat de nevada al nostre poble, i així va ser. Durant la nit del 28 al 29 de gener va caure una calabruixa que ens va impedir dormir, però que va fer que el poble es despertàs ben blanc. El més curiós fou observar com hi havia zones del poble on el calabruix va caure de forma més generosa. Durant el dia els infants pogueren jugar amb el gel que intentava aguantar sense fondre's tant de temps com pogués. Però el millor encara estava per arribar. El dia 30 de



PIZZERIA  
*Ca'n Mateu*

C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

**TOT**  
**TAPÍS**  
fàbrica de tapissats  
Artà

C/. Ciutat, 42  
Tel./Fax: 971 83 66 90  
07570 · ARTÀ (Mallorca)

gener, els més matiners pogueren veure com del cel baixaven unes pampaloies de neu ben gruixades que anaven tapant les teulades de les cases i omplien el poble de tonalitats blanques. La nevada, tot i que va durà poc va tenir algunes repercussions, sobretot per als conductors que estaven damunt la carretera. Tant el Coll de Morell, com el Coll d'Artà foren tallats al trànsit rodat per unes hores. L'anècdota no va passar d'aquí, però va servir per demostrar que, tot i que ens faci gràcia que nevi de tant en tant, hem de tenir ben clar que no estam preparats per aquesta situació. A més, els diferents centres escolars



decidiren suspendre totes les activitats lectives i donar el dia lliure a tots els alumnes. D'aquesta manera, els infants pogueren gaudir, encara que per poques hores, d'un fenomen no massa habitual al nostre poble.

**BELLPUIG  
ÉS  
FER POBLE**  
subscriuiu-vos-hi!

**Bar-Restaurant  
Can Ramon  
Saló climatitzat**

c/ d'es tren, 1 - Tel. 971 835 896

Artà

**NOCES  
COMUNIONS**

**BATEJOS**

**SOPARS ESPECIALS**

(pandilles, esports, familiars, etc.)

**ESPECIALITAT EN  
BUFFETS**

(Finançament fins a 9 mesos)



**ESTANC CAN CABRER**  
**caça i pesca**



Pau Cabrer Mestre

Ant. Blanes, 30 tel. 971 836 094 - Artà





  
**JØTUL®**

Av. De Costa i Llobera, 18-b  
Tel. i fax - 971835489  
07570 - Artà





## SA PISCINA I ES JARDÍ

Via Mallorca, 29 baixos, cantonada Ses Rotges  
Tel/Fax: 971 566 539 – 07590 – CALA RAJADA

**Productes, accessoris i assessorament per a la piscina i el jardí**

**Aprofiti aquestes festes: Descompte d'un 20% en  
Motoserres i desbrossadores (Husqvarna)**



## EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



**Servicio transporte  
de tierra para jardin.**

Avda. Costa i Llobera, 10 - 2º A  
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA



**MOTOS-BICICLETES**

**COMERCIAL SANSALONI**

c/ fondo nº 5 - tel. 971 836 293 - ARTÀ





Temperatures de Gener de 2003			
Estació Meteorològica d'Artà			
Dia	Màxima	Mínima	Mitjana
1	18,0	8,0	13,0
2	17,0	13,0	15,0
3	20,0	12,0	16,0
4	15,0	7,0	11,0
5	14,0	8,0	11,0
6	13,0	8,0	10,5
7	14,5	5,0	9,8
8	15,0	9,0	12,0
9	12,0	4,0	8,0
10	13,0	3,0	8,0
11	8,0	6,0	7,0
12	9,0	6,0	7,5
13	8,5	6,0	7,3
14	9,5	1,5	5,5
15	13,0	4,0	8,5
16	11,5	5,5	8,5
17	12,0	9,0	10,5

	18	14,0	2,0	8,0
	19	16,0	6,5	11,3
	20	16,0	5,0	10,5
	21	15,5	6,0	10,8
	22	16,0	10,0	13,0
	23	13,0	9,0	11,0
	24	11,0	8,0	9,5
	25	13,0	8,5	10,8
	26	15,0	5,0	10,0
	27	12,0	10,0	11,0
	28	11,0	7,0	9,0
	29	12,0	9,0	10,5
	30	10,0	1,0	5,5
	31	6,0	0,5	3,3
		Màxima	Minima	Mitjana
Mitjana	>>>	13.0	6.5	9.8

## Refranyer popular

Pel mes de febrer, un dia dolent i els altres també.

Si la Candalera plora, el fred és fora, i si riu, lluny és l'estiu.

Febrer el curt, més brau que un turc.

Per Santa Àgueda sembrau l'aufàbega; dama polida la té eixida.

Pel febrer, set capes i un barret.

Els afectes de sogra són com els dies de febrer; pocs i freds.

Si trona pel febrer, molt mal en ve.

Sol de febrer emmascara com un calderer.

Qui te ovelles pel febrer les dona per un diner.

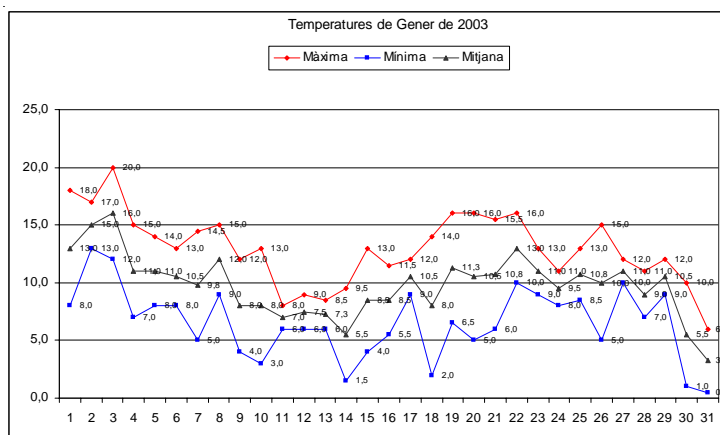
El mussol, pel febrer, ja es menja un pa sencer.

Boires pel febrer, fam per tot arreu.

Per Sant Valentí, l'ametler a florir.

El febrer nou cares té.

Si tenc calor pel febrer, per Pasco tremolaré.



## Classes d'anglès

Joan Ginard Esteva  
Llicenciat i titulat



- \* Classes particulars
- \* Especialitat en classes de repàs: ESO i Baxillerat (1 i 2)
- \* Individual i grups reduïts.

Tel 971 835 429 (contestador automàtic)  
Mòbil: 617 881 421  
c/ Son Servera, 43 - Artà

Carlos Serra Rey

ARQUITECTE

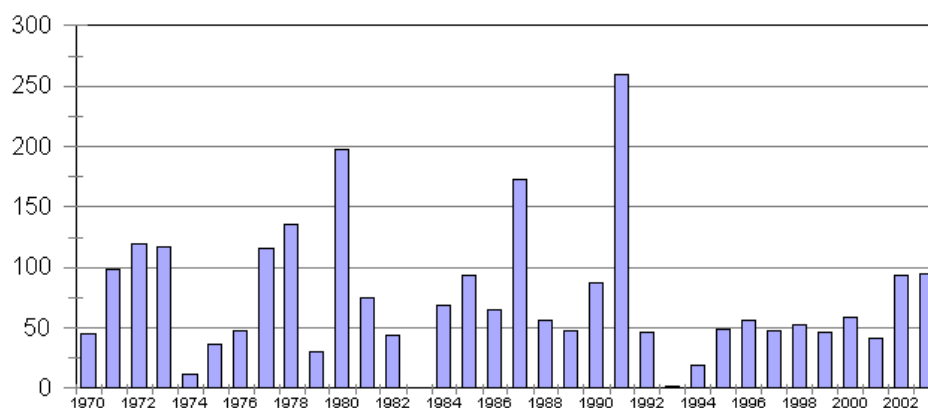
Nova adreça:  
CARRER ANTONI BLANES, 26, 1er - 07570 ARTÀ  
TEL. 971 829 144 - MÒBIL 609 624 598



**EL TEMPS A LA NOSTRA CONTRADA****PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ****MES DE GENER DE 2003**

DATA	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia Sant Pere
diumenge, 5		0,9	1,8	0,8		2,2	1,5
dilluns, 6	9,2	7,3	10,2	10,5	3,5	7,5	5,5
dimarts, 7	1,1	0,8	1,0			1,8	1,5
dimecres, 8	3,9	3,7	4,2	6,8	8,5	3,5	
dijous, 9	4,3		5,2	6,4		4,8	
divendres, 10	9,0	15,2	7,0	4,7	20,3	8,5	21,0
diumenge, 19	16,3	15,2	24,0	19,8	23,7	10,0	13,0
dimecres, 22	3,8	3,0	3,5	3,6	3,2	3,2	5,0
dijous, 23	0,4		1,1	1,0		1,3	
divendres, 24	2,1						
dilluns, 27		1,2	4,0	3,2	4,3	4,0	
dimecres, 29	40,0	30,1	13,6	17,8	14,5	11,1	16,2
dijous, 30	22,1	19,0	21,5	20,2	18,2	9,2	15,3
divendres, 31		0,7	6,6	8,1	3,3	1,8	
<b>TOTALS</b>							
MES	112,2	97,1	103,7	102,9	99,5	68,9	79,0
ANY NATURAL	112,2	97,1	103,7	102,9	99,5	68,9	79,0
ANY AGRÍCOLA	982,5	1.037,1	1.086,5	1.112,3	1.062,0	983,4	1.085,9
<b>COMPARACIÓ AMB EL MATEIX PERÍODE DE L'ANY ANTERIOR (GENER DE 2002)</b>							
MES	94,8	88,8	84,6	87,3	88,5	109,4	104,2
ANY NATURAL	94,8	88,8	84,6	87,3	88,5	109,4	104,2
ANY AGRÍCOLA	468,6	454,2	468,5	474,6	403,0	368,0	466,4

\* Les estacions en majúscules són les oficials

**GENER****Construccions i Estructures****NOVA 3000 S.R.L.**

**Treballs realitzats per  
picapedreria.  
Demanin pressupost sense  
compromís i els atendrem de  
seguida**

**Informació: Rafel Corraliza García**



## Plenari del dia 10 de febrer

Regidors absents: Xisco Forteza i Antònia Tous.  
Resum dels assumptes tractats i aprovats al plenari:  
1.- Gratificacions del personal de la plantilla municipal corresponents als mesos de desembre i gener: 3.325 euros.

2.- Modificació de l'ordenança reguladora de l'impost sobre béns immobles: IBI. Es proposa passar del 0'65% actual a l'1% només als habitatges residencials que estan dins sòl rústic, exceptuant els que estan dedicats a explotacions agrícola-ramaderes. La resta seguirà amb el 0'65%. S'aprova la proposta amb 10 vots a favor i 1 en contra (EU-EV). En Julen justifica el seu vot en contra dient que seria millor incrementar l'impost sobre vehicles i sobre els habitatges buits.

3.- Moció conjunta de solidaritat i suport amb el poble gallec pel desastre del «Prestige». S'ofereix col.laboració humana i ajuda econòmica amb la mesura de les possibilitats de l'Ajuntament. S'aprova per unanimitat.

El representant del PP proposa una ajuda de 30.000 euros, que és rebutjada amb 9 vots en contra i 2 a favor (PP). El representant d'EU-EV diu que el dia 1 de març s'organitzarà un acte multitudinari per aportar diners per Galícia i convida al grup del PP a participar-hi.

4.- Aprovació definitiva del projecte d'urbanització del polígon industrial Els Pujols. S'han acabat tots els procediments administratius. Es tanca una etapa difícil i qüestionada. 32 empresaris tenen reserva de solars. S'han desestimades les al·legacions del GOB. S'aprova amb 10 vots a favor i 1 en contra (EU-EV). En Julen diu que el projecte està mal fet i enumera una sèrie de defectes que justifiquen el seu vot en contra.

5.- Aprovació inicial de la revisió de les Normes Subsidiàries. S'han hagut d'adaptar a les normes

dictades pels organismes supramunicipals. L'Arquitecte municipal dóna les explicacions pertinents sobre uns plànols del municipi. El representant del PP presenta una sèrie d'esmenes que són rebutjades per l'Equip de Govern. La representant d'UM diu que hi ha moltes coses que no veu massa clares. El representant d'EU-EV no està d'acord amb la majoria de modificacions i diu que presentarà esmenes i al·legacions en el període d'informació pública, que demana s'ampliï a dos mesos.

La proposta és aprovada amb 7 vots a favor (IA i PSOE) 3 en contra (PP i EU-EV) i 1 abstenció (UM).

Degut a la complexitat d'aquestes Normes, aquest cronista recomana a tots els interessats que demanin informació als tècnics de l'Ajuntament.

6.- El Batle dóna informació sobre les resolucions de Batlia corresponents als mesos de novembre i desembre de 2.002.

7.- Es presenten pel procediment d'urgència dues mocions conjuntes, que són aprovades per unanimitat. La primera, de rebuig a la imminent guerra contra Irak, demanant que segueixin les negociacions per evitar la guerra i la segona, de rebuig a l'atemptat d'ETA que va costar la vida al cap de la policia municipal d'Andoain.

8.- El representant d'EU-EV, Julen Adrián, va formular 8 precís i 38 preguntes.

Entre els precís destaquen el que fa referència a la recollida de signatures per demanar que a l'Hospital de Manacor es doni un servei sanitari



**AJUNTAMENT D'ARTÀ**  
B A L E A R S

**UNISEX**



*Perruqueria*

**Àngela**

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos  
ARTA - Telèfon 971 835777  
Es prega demanar hora



**Bar-Restaurant  
Ca'n Jaume**

Carrer Oasis, 13 - 07570 - Artà -  
Tel. 971 836 537

**Vos ofereix:**

Cuina mallorquina	Menú diari
Berenars	Menjars
Variats	Menjars per dur-se'n
	<b>Terrassa interior</b>



públic i de qualitat i que s'eliminin les llistes d'espera i la referent a l'acomiadament de l'arquitecte i aparellador municipals per les deficiències demostrades en les seves tasques. A la vegada reclama la contractació de dues persones que desenvolupin les tasques dels anteriors com a funcionaris de l'Ajuntament.

Les preguntes es referiren als següents temes: escoleta municipal, disciplina urbanística, cementeri de cotxes de la carretera d'Alcúdia, obres del poliesportiu de la Colònia i sobre els contenidors de recollida selectiva del carrer del Trespolet.

Com sempre, la majoria de respostes del Batle no foren les que volia en Julen i això va ocasionar discussions i paraules fora de to.

**Comentari:** Amb els problemes que hi ha per l'Ajuntament, no és estrany que els partits polítics no trobin gent per encapçalar les candidatures per a les properes eleccions.

**J.C.S.**

## **Becker tendrà un termini de deu dies per esmenar les deficiències en el seu expedient d'obres**

L'Ajuntament d'Artà ha adreçat, en data de 5 de febrer de 2003, una notificació al senyor Boris Becker i al seu arquitecte perquè, en un termini improrrogable de deu dies, esmenin les deficiències detectades en l'expedient d'obres que té obert a la Sala. Cal recordar que, per decret de 10 de juny de 2002, es va concedir a Boris Franz Becker la llicència de demolició parcial, de reforma interior i de legalització d'instal·lacions esportives annexes, en l'ampliació del seu habitatge aïllat en el polígon 9, parcel·les 24-4, 6, 7 i 8 segons el projecte bàsic presentat dia 15 d'abril de 2002. L'Ajuntament concedia un termini de sis mesos per presentar el projecte d'execució corresponent i l'estudi de seguretat i salut, sense els quals no es poden començar les obres de demolició esmentades. El termini ha passat (acabava el 10 de desembre) i no s'han presentat aquests documents. Si en aquest nou termini no es presenta s'entendrà que Becker desisteix de la seva sol·licitud. Aleshores l'Ajuntament procedirà a arxivar-la i s'obrirà l'expedient de caducitat de llicència.

## **Nota de rectificació**

El sorteig dels habitatges socials que l'Ibavi construeix al solar de Na caragol que l'Ajuntament li va cedir s'ha ajornat a dia 24 de febrer i no a dia 17 de febrer, com es va publicar en la darrera edició de Bellpuig. El sorteig es farà a les 12.30 hores, al Teatre, i així els adjudicataris definitius sabran exactament quin és l'habitatge que els correspon en propietat.



**VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO**  
**VIALSA**

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35**  
**ARTÀ (Mallorca)**

## El concert de Donovan es tradueix en beques a escolars a Totogalpa (Nicaragua)

La Comissió d'Agermanament d'Artà amb Totogalpa (a Nicaragua), que aglutina un col·lectiu de més de vint persones representants d'Entitats Ciutadanes, de l'Ajuntament o que prenen part en aquest projecte a títol personal, es va reunir aquests passats dimecres, dia 22 i dia 29 de gener, amb dues representants del Fons Mallorquí de Solidaritat (Catalina Socias i Antònia Rosselló) per tal de saber quins eren els projectes que la Comisión de Desarrollo Municipal (CDM) de Totogalpa havia cregut prioritaris per rebre'n finançament des d'Artà. Es dona la circumstància extraordinària de la disponibilitat de la recaptació del concert benèfic que va fer el cantant escocès Donovan en el Teatre d'Artà, el passat 4 de gener, i que va aconseguir



*Altres entitats locals d'Artà han fet aportacions per augmentar el número de becaris per al curs escolar que comença dilluns*

prop de 8.000 euros.

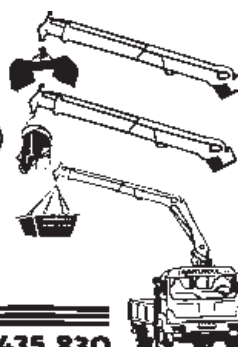
El projecte que la comissió paral·lela a la d'Artà a Totogalpa creu que, avui per avui, és prioritari becar 35 alumnes de Secundària i de Tècnica.

Aquestes beques, que es distribuïrien en vint a Secundària i quinze a Tècnica, preveuen l'uniforme (que és obligatori a Nicaragua), menjar i despeses de transport (els alumnes de Tècnica, que poden tenir entre catorze i setze anys, s'han de traslladar a altres poblacions de capçalera per tal d'estudiar aquests cursos tècnics) i es donarien a alumnes en darrer curs que, davant les adverses condicions en què viu la població, es veurien abocats a deixar els estudis d'aquest curs 2003-2004, que comença dilluns que ve.

Els membres de la comissió d'agermanament no tan sols han donat el seu vist-i-plau a aquest projecte, sinó que hi han afegit algunes aportacions per tal d'incrementar el nombre de beques, que podien arribar a ser entre 50 i 55 (segons les comissions bancàries). 1.000 euros que Artà

## TRANSMOLL, S.L.

- SERVEI CAMIÓ-GRUA(30mts)
- SERVEI CAMIÓ-GRUA(16mts)
- SERVEI GRUA AMB CABLE
- CONTENIDORS SERVITS EN GRUA(1 m3)
- SERVEI CULLERA(500 i 300 L.)
- CAMIÓN+REMOLC (18 PALETS)
- SERVEI CANASTRA( 2 PERSONES)
- CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)



Servei de:

- mini-excavadora
- mini-cullera formigonera (250 L.)
- mini-retro-excavadora
- mini-retro amb martell hidràulic

TEL. 971 83 58 74-MÒBIL 608 435 830

C/. Joan Alcover, 1 - 2on  
07570 Artà



Solidari guardava d'una desfilada de modes; 200 euros aportats pel Club Esportiu Sant Salvador de Bàsquet del torneig 3x3 de 2002 i 300 euros de l'APA de Na Caragol passaran a engrossar el nombre d'alumnes becats.

La Comissió d'Agermanament d'Artà és conscient que dilluns que ve, 3 de febrer, cinquanta nins i nines de Totogalpa podran tenir la seguretat de poder cursar l'exercici escolar. A partir d'ara, la Comissió també vol fer un seguiment dels becaris (assistència a classe, seguiment dels treballs que han de realitzar per a la comunitat,...). Un altre dels aspectes que vol impulsar la Comissió d'Agermanament d'Artà, amb molts dels seus integrants que pertanyen al món educatiu, és el foment d'amistats entre els escolars d'Artà i de Totogalpa mitjançant correus electrònics. Els alumnes dels dos móns podran enriquir-se mútuament amb aquesta experiència. La Comissió d'Agermanament es constituirà legalment com a associació sense ànim de lucre per poder fer front a alguns dels projectes que també s'han plantejat des de la CDM. Entre aquests projectes hi ha el finançament d'una farmàcia autogestionada o d'un "parador turístic", o sigui, un baret a la carretera que passa per Totogalpa i que porta a Hondures.

### **Alerta als falsos inspectors del gas**

Ens han informat que aquests dies hi ha una sèrie de persones que es passegen pel poble i que amb l'excusa de realitzar una inspecció de la instal·lació del gas, entren dins les cases. Segons sembla, es podria tractar d'un possible frau ja que un dels nostres lectors ens ha informat que va telefonar a l'empresa Repsol perquè li confirmassen que aquestes revisions eren correctes i allà no en varen saber res. El millor (?) d'aquestes revisions és que els suposats inspectors, una vegada feta la comèdia de mirar les instal·lacions, presenten una factura de 80 euros. Per tot això us aconsellam que si algú es presenta a ca vostra amb l'excusa de revisar la instal·lació del gas, comproveu que efectivament és de l'empresa Repsol i que a més du la acreditació correcta.

## **PISCINA CLIMATITZADA**

### **Cursos de natació**

- \*Natació de competició
- \*Natació per a persones majors i nadons
- \*Natació correctiva
- \*Rehabilitació
- \*Manteniment
- \*Aquaeròbic
- \*Aquafitness
- \*Natació lliure



**Informació: Tel. 971 829 132  
VISITAU-NOS!!**

**¡iNedar és salut!!**



## Matances solidàries amb Galícia

Una vintena de membres del Cos de Voluntaris d'Artà, ajudats per altres voluntaris experts en la matança, mataren un porc, a l'escorxador municipal, per destinar la llangonissa i el botifarró resultants a fer una torrada solidària amb Galícia, que tindrà lloc el proper dia 1 de març, a la plaça del mercat i que comptarà amb diferents actuacions musicals de grups locals. De bon matí, els voluntaris s'afanyaren per tal d'aconseguir 115 quilos de pasta de sobrasada i al voltant de quaranta de botifarró. També ompliren alguns pots de saïm, que bescanviaran per ensaïmades que també s'oferiran com a postres a la torrada del proper dia 1 de març. Al voltant de les 10 del matí, amb les pasteres plenes a vessar, els participants a les matances ompliren l'estómac amb un bon frit de tallades. A continuació es dedicaren a omplir el budells. La "festa" va acabar



amb un bon arròs de matances i amb la penjada de la perxada.

Els guanys de la torrada s'enviaran íntegrament al poble gallec i es lliuraran mitjançant el mateix Cos de Voluntaris, que té previst viatjar a Galícia en el torn de dia 9 a dia 13 de març.

**El Cos de Voluntaris d'Artà mataren un porc per fer una torrada solidària**



De fet, l'Ajuntament, en col·laboració amb la Conselleria de l'Interior i amb el Cos de Voluntaris, ha divulgat la informació en forma de cartells perquè les persones que vulguin anar a Galícia a fer de voluntaris tenguin totes la informació i totes les facilitats. En el torn de dia 9 a dia 13 de març hi ha vint-i-dues places reservades especialment per als artanencs.

CONSULTORI MÈDIC

**Clínic**

**Artà**

**MEDICINA GENERAL  
REUMATOLOGIA  
CIRURGIA  
DIETÈTICA  
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)  
GINECOLOGIA  
PEDIATRIA  
CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir  
GABINET PSICOLÒGIC**

c/ Ciutat, 39 - Tel. 971 836 237  
07570 - Artà



## Voluntaris per Galícia

Totes les persones que estiguin interessades en col·laborar com a voluntàries en les tasques de neteja del litoral gallec, tenen l'oportunitat de fer-ho dins les següents dates:

Sortida	Tornada
26/01/03	01/02/03
02/02/03	08/02/03
09/02/03	15/02/03
16/02/03	22/02/03
23/02/03	01/03/03
02/03/03	08/03/03
** 09-03-2003	13/03/03
16/03/03	22/03/03

**\*\* Important:** La Conselleria d'Interior ha previst 22 places pels voluntaris d'Artà en el grup del 9 al 13 de març. Malgrat això, resten places vacants a la resta dels torns.

Per confirmar el vostre compromís com a voluntari i concretar el dia de sortida, heu de fer un curset de formació, unes dues setmanes abans de la data en què voleu anar a Galícia. Per això és necessari triar una de les dates següents per realitzar el curset:

17-01-2003  
24-01-2003  
31-01-2003  
07-02-2003  
14-02-2003  
28-02-2003  
07-03-2003  
14-03-2003

En el moment de la vostra assistència al curset, heu d'aportar una fotocòpia del vostre DNI i de la targeta d'assistència sanitària. El cursat tindrà



lloc des de les 20 h a les 22 h del dia indicat, a la seu de la Conselleria d'interior.

### RECORDAU QUE:

No podeu ser voluntaris si sou menors de 18 anys.  
No podeu realitzar tasques de neteja si:  
-patiu patologies respiratòries, cardíques, hepàtiques o afeccions cutànies.  
-sou dona que estau embarassada.

Per a més informació:

971 82 95 95 (Ajuntament d'Artà. On podreu formalitzar la vostra inscripció)  
971 17 71 11 (Conselleria d'Interior)  
619 70 30 49 (Cos de Voluntaris de Protecció Civil d'Artà)  
cestradas@dginteri.caib.es

### DeixallesLlevant

C/. Figueretes, s/n.-  
Cantonada C/. Sant Salvador  
(Antiga Casa d'Exercicis)

Tel. i Fax:  
971 82 90 06

**FONTANERIA  
I CALEFACCIÓ**

**a'n  
laret**

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos  
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

**QAIII**

## Notificació de les contribucions especials de les obres dels carrers de Ciutat i d'Antoni Blanes

Durant aquestes setmanes passades s'ha procedit a notificar als 112 propietaris afectats el cost de les contribucions especials que se'ls han imputat a causa de les obres d'embelliment i remodelació dels carrers de Ciutat i d'Antoni Blanes. La suma d'aquestes contribucions puja a 247.958,21 euros, quantitat que representa el 23,75 per cent del cost de les obres, valorades en 1.043.747,66 euros. El comput repercutit a l'Ajuntament és de 124.965,72 (12%). La resta són aportacions del Govern Balear (601.012,1 euros, o sigui, 57,6%) i del Consell Insular (78.806,12 euros que representen un 7,5%).

Segons ens han comentat, a tothom se li han aplicat els mateixos mòduls legals. La suma total que ha de pagar cada un dels veïnats es treu d'una operació matemàtica que té en compte el valor cadastral dels immobles (un 75%), ja que contempla molts de factors que els altres mòduls d'aplicació no tenen gens en compte. El valor cadastral és un reflex del valor del mercat. Per altra banda, es tenen en compte els metres lineals de les façanes



que toquen els carrers (25%). Aquest és un mòdul compensador i complementari de l'altre.

Aquests acords, que es prengueren en sessió plenària extraordinària de dia 29 d'octubre de 2001, s'han publicat en el BOIB de dia 25 de gener de 2003.

**Clàssics - Novetats - Importació**

**TEIXITS LLEVANT**

Plaça Barcelona, 2 P M - Tel. 971 457 078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8)

**ATENCIÓ ESPECIAL ALS ARTANENCS**

**Gran sortit en  
teles de carnaval  
al millor preu**



**POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES**  
**GRUP MUNTANER RIBOT S.L.**

**SERVEIS  
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 - baixos  
07570 ARTÀ

Telf. (24 hores) 971 82 92 60  
Mòbil 617 392 929

**SERVEI PERMANENT LES 24 Hores**

*Sempre al seu servei!*

**GRUP MUNTANER RIBOT S.L.**



**Empresa concessionària dels serveis  
administratius, funeraris i de  
manteniment dels cementiris d'Artà i  
la Colònia de Sant Pere.**

Plaça Conqueridor, 11, baixos  
Telf. (24 hores) 971829260  
Mòbil 617392929

07570 Artà

horari fosser:  
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.  
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

**Sempre al seu servei**

## L'Ajuntament aprova inicialment la revisió de les Normes Subsidiàries

El ple celebrat el passat dilluns, 10 de febrer, va aprovar en la seva fase la revisió de les Normes Subsidiàries. Aquesta revisió parteix de la proposta que ja es va presentar el 26 d'abril de 2001 i de la qual es va haver d'ajornar la seva aprovació per adaptar-se a la nova normativa sorgida del Pla d'Ordenació dels Recursos Naturals (PORN) del Parc de Llevant, de la LEN i de les DOT. L'aparició d'aquestes lleis supramunicipals ha condicionat el procés municipal de la revisió del planejament.

En el rústic comú la normativa queda de la següent manera:

- En la franja que es crea entre les carreteres C-712 i C-715 la parcel·la mínima edificable serà de 60.000 metres quadrats.
- En la resta, la parcel·la mínima edificable és de 14.206 metres quadrats (dues quarterades).
- En les parcel·les segregades després de 1992, la parcel·la mínima per edificar se situa en els 30.000 metres quadrats.
- En les parcel·les de nova creació (a partir de l'1 de gener de 2003) la unitat mínima de cultiu és de 35.000 metres.

La proposta municipal s'exposarà al públic durant un mes

Es classifiquen com a sòl urbà tres tipus de terrenys:

- El sòl ja classificat així per les NS vigents, tot ell situat a la Vila d'Artà i al nucli antic de la Colònia de Sant Pere.
- El sòl classificat a les normes vigents (de l'any 1992) que ara es revisen com a Urbanitzable amb Pla Parcial Aprovat i que ja es troba urbanitzat en execució dels seus respectius

planejaments. Aquest sòl el formen les urbanitzacions anomenades Estrella de Mar, S'Estanyol, San Pedro, Betlem, Montferrutx i Cas Frare.

- Algunes parts de sòl classificat per les vigents NS com a sòl urbanitzable i que en aplicació de les DOT tenen ara la classificació de sòl rústic. Totes són continuació del sòl urbà existent i, mitjançant la delimitació de les petites Unitats d'Execució, es vol aconseguir un bon acabat dels límits dels nuclis d'Artà i de la Colònia de Sant Pere i obtenir sòl destinat a equipaments i espais lliures públics.

Del sòl urbanitzable s'ha de dir que es classifiquen en aquesta categoria terrenys que es troben en situacions diferents:

- Els sectors ja classificats així per les NS vigents que ha tenen el planejament parcial aprovat, en qualsevol fase de la seva tramitació, i que no han estat afectats per l'aplicació de

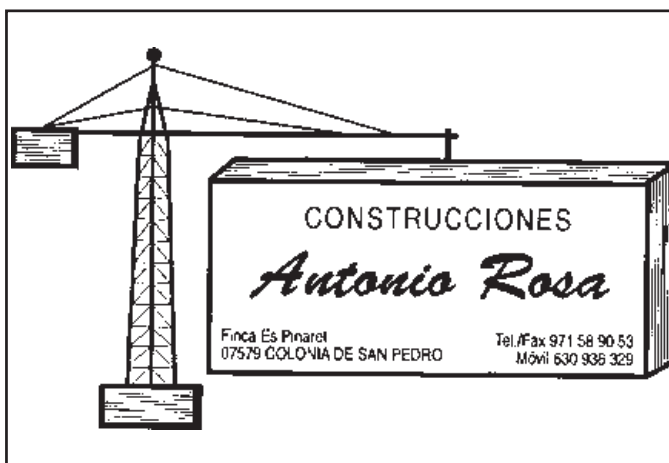


La nova direcció del restaurant informa de que estarà obert també els migdies.

Restaurant  
**Sa Jafona**  
de Son Fang



Ctra. Artà - Ermita Betlem, km. 1,5  
☎ 971 829 591



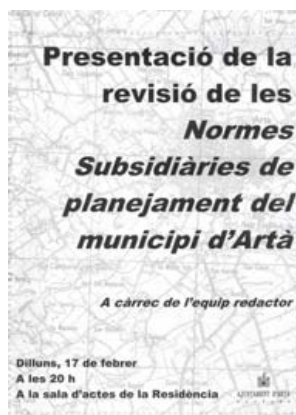


les DOT. (S'hi inclouen el sector 1 –Sos Monjos- i el sector 4 –Polígon Industrial).

- Els terrenys del sector 5 (A la Colònia de Sant Pere), que compta amb pla parcial aprovat però no amb projecte d'urbanització.
- La totalitat del sector 2 de les NS vigents –Son Tallet-, ampliada amb la seva superfície amb uns nous terrenys per tal de possibilitar una millor connexió entre la carretera C-715 i la C-712 i aconseguir una franja d'espai lliure públic confrontant amb el torrent dels Revolts.
- El sector 4 del Cós, d'ús exclusivament esportiu, de

nova creació, situat entre el nucli urbà d'Artà i la zona

d'ambdós.



d'equipament comunitari de Ses Pesqueres, que es planteja com un element d'unió

Aquesta revisió de les Normes Subsidiàries preveu una població total màxima, tant en sòl urbà com urbanitzable, de 17.904 habitants en tot el municipi, sostre que s'ha reduït considerablement si tenim en compte que fa només 10 anys es preveia un sostre de prop de 200.000 habitants.

El proper dilluns, a la sala d'actes de la Residència, hi haurà una presentació pública d'aquesta revisió a càrrec dels redactors, on s'explicaran els aspectes més importants de la revisió. Aquesta romandrà a exposició pública durant el termini d'un mes.

## Club de la Tercera Edat

El pròxim dia 6 de març el Club de la Tercera Edat d'Artà rebrà la visita de la Consellera de Presidència, Honorable Dolça Mulet Mulet i Dezcallar.

L'hora prevista és a les 17 hores.

El mateix dia 6 el Club convoca Assemblea General Ordinària a les 18 hores en primera convocatòria i a les 18,30 en segona convocatòria.

Es demana encaridament a tots els socis i socies la seva puntual assistència a dita assemblea a la qual se servirà un refresc per a tothom.

LA DIRECTIVA

## MOVIMENT DE LA POBLACIÓ MES DE GENER

### NAIXEMENTS:

28-12-02 **Maria Fuster Andreu**, filla de José i de María.

20-12-02 **Estefanía Sancho Salguero**, filla de Pedro i de Estefania.

18-01-03 **Nuria Rosselló Escamilla**, filla de Juan José i María.

### MATRIMONIS:

10-01-03 **Bartolomé Gili Ferrer** amb **Silvia María Maqueda Flores**.

### DEFUNCIONS:

02-01-03 **Catalina Massanet Nebot**. 79 anys. c/ Ciutat, 43.

04-01-03 **Maria Llodrà Espinosa**. 87 anys. c/ Santa Catalina, 3.

05-01-03 **Pedro Gelabert Martí**. 87 anys. c/ Tren, 3.

13-01-03 **Francisco Salom Sureda**. 86 anys. c/ Vila Nova, 21.

15-01-03 **Werner Graf**. 53 anys. Can Cristo.

21-01-03 **Catalina Pastor Llaneras**. 92 anys.

24-01-03 **Sebastià Ginard Nicolau**. 45 anys. c/ Teulera, 30.

28-01-03 **Antoni Lliteras Gil**. 83 anys. c/ Cabrera, 6.

29-01-03 **Pedro Rosselló Vaquer**. 79 anys. c/ Barraques, 33.

30-01-03 **Josep Cladera Serra**. 88 anys. c/ Puresa, 20.

**Aluminis Artà**  
C/. Jacint Benavente, 4 - Artà  
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

\*Tancaments \*Doble acristalament hermètic  
\*Persianes mallorquines \*Correders \*Portes plegables  
\*Barandilles \*Retxats ballesta \*Mampares de bany  
\*Persianes Venecianes "Gradulux" \*Gran varietat de colors i imitació fusta

**MONTAJES**



**Feines de:**

**Ingenieria**

**Electricitat**

**Fontaneria**

**Bombes submergibles**

**Recs**

**Antenes T.V.**

**Porters electrònics, Línies elèctriques**

C/. Amadeo, 20 i  
Costa i Llobera, 27  
07570-Artà  
Tels. 971 835 209/ 971 835 561  
Mòbil: 608 630 791

## 7è Campionat de pesca amb canya per parelles



**Dia 22 de febrer 2003**

**Organitzat per l'Associació de Pesca Recreativa de Llevant**

Inscripció: fins dia 20 a les 14 hores al Bar Trial

Preu inscripció: 9 Euros, Socis gratuït

Pessatge a les 18 hores

A les 20, entrega de trofeus i després Gran Torrada per a tothom (si hi ha peix).

Col·laboren 60 entitats (Entre d'altres: Ajuntament, particulars, comerços, bars, restaurants, associacions, indústries, empreses, artistes, etc.).

Nota: Fotografia del llibre de Pere Sanxo



**EXCAVACIONS**  
**Pere M. Massanet**

C/ Menendez Pidal, 6 1e  
07570-Artà  
Tel. 971 82 92 46  
Mòvil 606 71 0018

winterthur



### VEHICLES

- traspessos
- matriculacions
- baixes
- importacions cotxes estrangers
- targes de transport



### GESTORIA ARTÀ

- Assessoria Laboral
- Assessoria Fiscal
- Documents Qualificació Empresarial
- Comptabilitat
- Assegurances
- Cèdules d'habitabilitat

CIUTAT, 14 - TEL./FAX 83 57 21 - E-mail: gestoria.arta@terra.es - 07570 ARTÀ

## L'ARTESANA



**Pastisseria i  
Rebosteria  
Mallorquina.  
Serveis de  
Baptismes,  
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703  
07570 Artà - Mallorca



## RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)  
Tel. 971 835985

## L'any Francesc de Borja Moll

De les múltiples raons que hi ha per celebrar una efemèride, com el centenari del naixement de Francesc de Borja Moll, en podríem destacar tres. Per una banda, hi ha la necessitat de transmetre a les joves generacions qui fou i quin significat va tenir l'obra del filòleg menorquí; en definitiva, que el nom de Francesc de Borja Moll els soni a alguna cosa més que a un nom d'institut, d'una plaça o d'un carrer.

Una segona raó, seria, en el nostre cas, per a la gent que tal vegada ha tengut la sort de conèixer-lo o per a les persones que varen ser els seus coetanis, una bona oportunitat per actualitzar el significat de la seva obra i per evitar que aquest nom es conservi més o menys «immortalitzat» sovint «fossilitzat», dins el rerafons de la memòria.

Finalment hi ha una tercera raó que, segurament, és més important que les anteriors: es tracta d'aprofitar l'avinentsa perquè aquelles coses per les quals el recordat va ser distingit prenguin un nou impuls. De res no serviria retre un homenatge a Francesc de Borja Moll si això no comportàs, com a mínim en els seus objectius, una embranzida per a la recuperació de l'ús social de la llengua catalana.

Per assolir aquests objectius, les diverses institucions i entitats implicades en la celebració del centenari han establert tot un seguit d'actuacions, en diferents camps que abracen àmbits ben diversos: l'institucional, l'acadèmic i les activitats de caire més divulgatiu i popular.

Ja durant l'any 2002 començaren els preparatius de la celebració del centenari del naixement a Ciutadella d'un filòleg rigorós i entranyable, Francesc de Borja Moll.

Així, el Parlament de les Illes Balears, per unanimitat, va aprovar la declaració de l'any 2003 com a Any Francesc de Borja Moll. Aquest és, sens dubte, un fet fonamental, ja que és molt important que una commemoració d'aquesta magnitud tenguí el suport de la màxima institució que representa la sobirania popular. A partir d'aquí es va constituir una Comissió per a la Commemoració de l'Any Moll, amb una àmplia representació institucional: Govern de les Illes Balears, Consells Insulars, ajuntaments de Palma i de Ciutadella, la Universitat de les Illes Balears, la família Moll, l'Institut d'Estudis Catalans, l'Obra

Cultural Balear fundada pel mateix Moll l'any 1962, l'Institut d'Estudis Catalans, l'Institut Menorquí d'Estudis, L'Institut d'Estudis Balearics, l'Institut d'Estudis Eivissencs, l'Obra Cultural de Formentera, l'Estudi General Lul·lià, i també per personalitats que han destacat com a coneixedores de l'obra del filòleg ciutadellenc.

Aquesta Comissió, estructurada en tres òrgans, compta amb un Comitè d'Honor, un Comitè Organitzador i un Comitè Tècnic, que varen trametre a tots els ajuntaments de les Illes Balears i a totes



les universitats de la Xarxa Joan Lluís Vives una proposta d'adhesió a l'Any Moll.

Un important bloc de les activitats dutes a terme fins ara són de caire acadèmic i de suport a la investigació. Entre aquestes actuacions destaca la finalització del procés d'informatització del *Diccionari Català-Valencià-Balear*, l'edició informatitzada dels *Quaderns de camp d'Alcover i Moll*, a càrrec de la professora Pilar Perea, les Jornades sobre l'obra de Francesc de B. Moll, celebrades l'octubre passat a Palma, les presentacions de l'*Atles Lingüístic del Domini Català* i de la *Gramàtica del Català Contemporani*, la concessió d'ajuts i beques, la publicació de diversos epistolaris, l'edició crítica de diverses obres de Moll, etc.

Entre els actes prevists en el camp acadèmic, cal destacar l'edició informatitzada del *Bolletí del Diccionari de la Llengua Catalana*, la creació d'una biblioteca virtual sobre les *Rondaies* i l'inici de la publicació de l'obra completa de F. de B. Moll. Un dels moments estel·lars d'aquest àmbit serà, sens dubte, l'organització del Congrés Internacional

Francesc de Borja Moll, que celebrarà la Universitat de les Illes Balears el mes de desembre.

És evident que, tal vegada, allò que dóna més sentit a la celebració de l'Any Moll són totes aquelles activitats destinades a donar una difusió social de l'efemèride i que, al mateix temps, comporten un acostament del gran públic a la figura i a la significació de l'obra de Francesc de Borja Moll. Entre les activitats divulgatives ja dutes a terme cal destacar el disseny d'un logotip de l'Any F. de B. Moll, l'elaboració d'un anunci genèric sobre el centenari, l'edició de material commemoratiu de l'Any F. de B. Moll, la celebració dels actes públics d'inici de les actuacions del centenari, la creació d'una pàgina web que reculli el calendari i la informació de l'Any Moll, l'actualització de la cronologia de Moll, la publicació dels opuscles de presentació de l'Any Moll, el repartiment massiu a Ciutadella d'un tríptic al·lusiu, l'edició de cartells i pancartes de l'Any Moll, la presentació d'«El Joc dels Verbs. El Ferreret», el disseny de diversos calendaris dedicats, la convocatòria del Premi Francesc de Borja Moll per part de l'Ajuntament de Ciutadella, etc.

Finalment, cal esmentar les activitats de difusió social de l'obra de Francesc de Borja Moll: preparació d'una biografia a càrrec del professor Joan Miralles, elaboració d'unitats didàctiques referides a la figura de Moll, elaboració de materials didàctics, producció i emissió del documental *Viatge de Paraules*, exposició monogràfica itinerant sobre la figura de Moll, microespais radiofònics, presència d'articles a la premsa local i cultural, cicles de conferències, premis Francesc de Borja Moll per als centres escolars de Balears, etc.

Està previst que en els propers mesos moltes altres activitats completin l'oferta de l'Any Moll: itineraris didàctics per Palma i per Ciutadella, activitats a totes les biblioteques, edició d'un joc de CD-ROM sobre la figura i l'obra de Moll, activitats de contacontes i de dinamització infantil, taules rodones, aparició de suplementes a revistes infantils i juvenils, números monogràfics a revistes especialitzades, etc.

Una celebració, per tant, intensa i merescuda, on tothom podrà trobar la seva manera particular de retre homenatge a un dels personatges que més han conegut i estimat la nostra llengua i la nostra cultura.



## Excursionisme

El Grup d'excursionisme "Un Raig d'Artanencs" ens ha fet arribar dues excursions realitzades el mes de gener i que passam a publicar-les.

**El dia 5 de gener** el Grup va fer la seva excursió quinzenal aquesta vegada al Galileu, un puig de 1.083 metres just al costat del puig de Massanella.

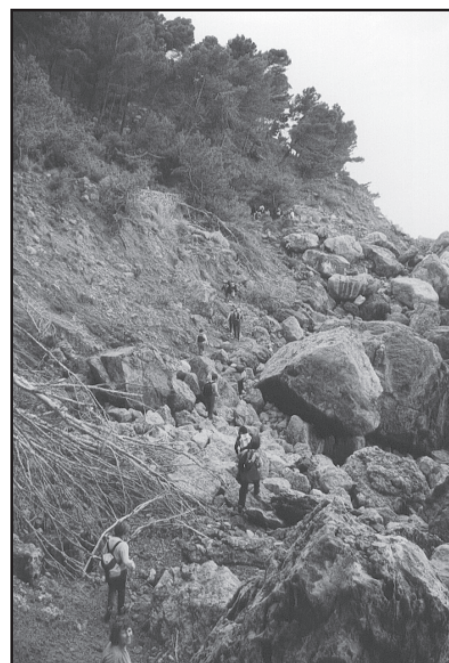
Després d'una pujada vitenca es va arribar al cim des del qual es destria una vista panoràmica de gran part de l'illa. La baixada va ser més dolça ja que es va fer per la part del camí de Massanella fins arribar a la benzinera de Lluc, on esperava l'autocar que ens va tornar a Artà. El temps va acompanyar ja que al manco no va ploure.

**El dia 19 de gener** l'excursió va ser de Son Marroig a Valldemossa, passant per Sa Foradada.

Un matí de sol i un horabaixa de pluja era el que ens esperava al nombrós grup d'excursionistes d'aquesta sortida, 42 en total. Així es pot resumir la caminada que es va



fer i que partint de Son Marroig, finca propera a Deià, ens va dur per un camí de carro fins a Sa Foradada. Després de la seva obligada visita i vora mar, arribarem a s'Estaca, un llogaret just vorera de mar des d'on després de dinar partirem cap a Valldemossa arribant-hi damunt les quatre i mitja, just a punt de berenar d'una xocolata amb una coca de patata i de seguida partir amb autocar cap a la Vila.



### QUIROMASSATGE (María Martínez)

Us ofereix els serveis de Quiromassatge, Reflexiologia podal. Osteopatia. Kinesiologia. Reiki. Drenatge linfàtic. Massatge tradicional tailandès. Assessorament dietètic. Consells de salut natural, etc.

Carrer d'Es Tren, 2- Artà - Tots els dimarts, hores a convenir. Tel. 670 487 232



Passeix Ferrocarril, s/n  
Tels. 971 552 424-971 843 053  
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n  
Tel. 971 563 655  
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES  
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I  
RURALS.**

**Bombes sumergibles PLEUGER**  
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

**A B S, Bombes aigua residual.**  
Distribuïdor per a Mallorca.

## Gran acollida del llibre d'homenatge a Pere Sanxo

*El volum, editat per l'Ajuntament d'Artà, va acompanyat per una exposició de fotografies a la sala del Teatre*

El passat divendres, dia 7 de febrer, la sala d'actes de la Residència va resultar del tot insuficient per acollir la presentació del llibre Pere Sanxo. Fotografies, un volum que, com va comentar el batle, Montserrat Santandreu, era molt esperat ja que era un projecte que feia molt de temps que s'havia engegat.

A més de ser un "complot de bons amics", com ha vingut anomenant aquest volum Pere Sanxo, a l'acte es va confirmar que era de "molts d'amics", ja que varen ser moltes les persones que volgueren saludar l'autor de les fotografies a casa seva, a la Posada dels Olors.



A la presentació, a cura del batle, Montserrat Santandreu; de l'exregidor de Cultura, Jaume Guiscafrè; del professor de filosofia, Gabriel Genovart, del fotògraf Agustí Torres –que ha fet el tractament fotogràfic i la transcripció- i de la professora de la Història de l'Art de la UIB, Maria

Josep Mulet, es va posar de relleu la personalitat de Pere Sanxo i la seva capacitat per retratar l'Artà del segle XX. No només va ser un retratista d'estudi, sinó que es va mostrar molt interessat pels paisatges i la gent que l'envoltava i, com a persona que gaudia d'una gran sensibilitat envers el seu entorn més proper, deixà una empremta molt important mitjançant les seves fotografies. Tant Agustí Torres com Maria Josep Mulet varen fer-se ressò de la importància que tenia que Pere Sanxo hagués guardat molts de negatius i clixés, ja que això no era molt corrent a la seva època. En el llibre, el nucli central del qual l'ocupa una selecció de 120 fotografies, totes en blanc i

negre, de Pere Sanxo, Cosí, també hi ha un text que aporta Gabriel Genovart, un altre de Maria Josep Mulet i una transcripció de diverses entrevistes que Montserrat Santandreu i Jaume Guiscafrè mantingueren amb el fotògraf, on es fa palesa la seva gran bonhomia i personalitat.

La presentació del llibre va acompanyada per una exposició de fotografies que es podrà veure a la Sala d'actes del teatre fins dia 23 de febrer en horari de 19 a 21 hores.

El llibre es podrà adquirir al Teatre i a les llibreries d'Artà al preu de 20 EUR.

### LLIBRERIA BUJOSA

C/. Despuig, 3 – Artà 971.83 65 48  
**Ofereix:** A més de l'habitual (premsa, llibres, material escolar, etc. ),  
 Fotocòpies en blanc i negre i **EN COLOR**.  
 També tenim servei de **FAX**.

### BAR RESTAURANT "FERRUTX"

Carrer Sant Pau, 6 - Tel. 971 589 199 - COLÒNIA DE SANT PERE

**Vos ofereix:**

**Cuina mallorquina- Berenars i menús del dia**  
**Menjars a la carta i per encàrrec.**  
**OBERT TOT L'ANY**

### GESTIONS, C.B. Eickelkamp, Vidal i Gil

Carrer Ciutat, 54 - Tel. 971 829 239 - Fax: 971 829 126 - ARTÀ

**Us ofereix:** Tramitacions d'escriptures, Traduccions d'alemany, anglès i francès., Comptabilitats, Assegurances i Servei immobiliari.



**denthos**  
CLÍNICA DENTAL  
CALA MILLOR

ADULTOS-NIÑOS  
PRÓTESIS  
ESTÉTICA DENTAL  
(blanqueamiento dental)  
IMPLANTES  
ORTODONCIA  
CORDALES  
(muelas del juicio)  
TRATAMIENTOS NERVIO

C/ s'Estanyol, 14 local 7  
07560 CALA MILLOR  
Tel. 971 58 77 88  
Fax 971 58 75 05  
[www.denthos.com](http://www.denthos.com)



## Anau al cinema

El passat dimarts dia 4 de febrer es va tornar posar en marxa una altre cicle de cinema de pel·lícules immortals al Teatre d'Artà, en col·laboració amb la nostra revista Bellpuig.

L'any passat no va donar resultat, ja que hi hagué un canvi de cinta a darrera hora i en lloc de projectar la que s'havia anunciat, *Rebeca*, es va posar a la pantalla la pel·lícula *Dràcula*. Es veu que la connexió entre la nostra gerència i la casa productora no va anar tan bé com era d'esperar i va ser un fracàs dita projecció, perquè la gent com és natural no va acceptar el canvi tan radical. Com dèiem al principi ara torna començar un nou cicle i aquest sí que ha començat amb bon peu. Es va posar en escena la gran superproducció cinematogràfica *El gran dictador*, cinta protagonitzada per Charles Chaplin i Paulette Goddard, i que representava l'era hitleriana

a Alemanya.

La llàstima va ser que només foren 16 persones les que assaboriren dues hores llargues d'un film que, encara que gracios per les escenes frívols del gran actor "Charlot", tenia un fons ben dramàtic i no és gens estrany que no es deixàs projectar en temps de la dictadura de Franco.



Els que no hi assistiren s'ho varen perdre.

El cicle de l'any passat era gratuït per als subscriptors de Bellpuig, enguany es paga la meitat de l'entrada perquè les pel·lícules vénen per un conducte que costa diners i se subvencionaran entre la fundació del Teatre i la

col·laboració de Bellpuig.

Pregam als nostres subscriptors que a les pròximes projeccions assisteixin, ja que la propera serà *Bienvenido Mr. Marshall*, de Luis G. Berlanga (1952), i que segur molta gent amant del cinema recordarà bé. Aquesta es posarà en escena el dia 25 de febrer, i la darrera programada, el dia 25 de març.

La gent artanenca va ser durant molts anys molt aficionada al cine. No passava cap setmana que a les nostres sales tant del Principal, com de l'Oasis o el teatre del Convent, no es fes cua per poder gaudir de les vetlades de cinema. Ja sabem que els temps han canviat i que la televisió ha fet llevar l'afició a anar al teatre, almanco a la gent més madura, però hi ha temps per tot i encoratjam la gent en general i sobretot els nostres subscriptors que aprofitin la rebaixa que els oferim i assisteixin a aquest cicle de pel·lícules del seu temps. Segur que quedaran ben satisfets.



### BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

#### PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN	ANTONI BISBAL	RAUL BILBAO
GRADUAT SOCIAL CORREDOR D'ASSEGURANCES	GRADUAT SOCIAL	ECONOMISTA

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78

## HOTEL CASAL D'ARTÀ



c/ Rafel Blanes, 19 - 07570 - Artà  
Tels: 971 829 163/639 05 27 68/649 182615  
E-mail: casalaria@terra.es



### Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 - 07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

**Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.**

**Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.**



## Entrevista a Josep F. Palou sobre el concert d'*Al Ayre Español* al XV Festival de Música Clàssica d'Artà, Antoni Lliteres

Aprofitant el concert que se celebrarà el proper dissabte, 22 de febrer, a càrrec d'*Al Ayre Español*, la revista Bellpuig s'ha posat amb contacte amb Josep F. Palou, que ha estat el director musical del Festival de Música Clàssica des de la seva primera edició, fa ara quinze anys.

**Abans d'entrar amb el tema de Lliteres ; quinze anys de Festival de Música Clàssica és una trajectòria molt llarga. Què ens pots comentar ?**

Quan una persona recorda fa quinze anys la quasi inexistència a Artà i també a Mallorca de música clàssica, en directe i amb grups de qualitat i per altra banda avui pot gaudir d'aquests espectacles amb naturalitat i fins i tot a un teatre com el d'Artà amb unes condicions acústiques magnífiques simplement sortint de casa seva i caminant dues pases... això no te preu.

Vull dir que a Mallorca, hotels apart, mancaven moltíssimes infraestructures culturals pels ciutadans, tot això no era més que misèria cultural respecte a totes les altres comunitats ja que no hi havia activitat ni teatral ni musical.

El Festival de música arrancà dintre d'aquest buit amb la

voluntat de transformar la realitat d'Artà i la comarca i pel camí ens hem trobat amb Antoni Lliteres, Jean P. Rampal i Claudi Arimany, el quintet de vent de la Filarmònica de Berlin, Lluís Claret, *Al Ayre Español*...i tans d'altres que simplement han



estat aquí al costat nostre. Senzillament crec que hem començat a créixer de valent en aquest aspecte.

La quinzena edició l'hem volguda celebrar amb una sarsuela del segle XVIII d'**ANTONI LLITERES** que es diu **JUPITER I SEMELE** amb el millor grup que hi ha per aquesta

música que és **AL AYRE ESPAÑOL**. Apart i dintre la programació d'hivern del Festival també tendrem dia 1 de Març el grup barroc **Passamezo Antico**, i el dia 4 d'Abril l'**Opera La serva Padrona de Pergolesi** amb la participació de teresetes, actors, cantants i orquestra barroca amb la companyia Etcetera.

Pel cicle d'estiu tenim el quintet de vent de la Filarmònica de Berlin i l'Orquestra de Cambra de Sofia (Bulgària) entre d'altres.

**Com serà el concert de dissabte dia 22 de febrer amb *Al Ayre Español* i la *Sarsuela de Lliteres* ?**

Aquest serà un concert amb representació però no hi haurà tots els diàlegs parlats que duïen les sarsueles ja que ens hi estariem quatre hores... Per altra banda la Sarsuela al segle XVIII, pel que fa a la música la qualitat era la de l'opera i en aquesta ocasió trobarem una música de Lliteres molt més evolucionada més expressiva, més moderna i molt més madura que per exemple *Acis i Galatea*.

Tendrem damunt l'escena deu cantants i dotze músics i alguns ballarins. Tot això per 10 euros..

# JOIERIA VIKY

## RELOTGERIA \* PLATERIA \* TROFEUS

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263  
ARTÀ (Mallorca)

### És clar que això no és un concert habitual...

Aquest concert forma part d'una gira a nivell nacional i internacional que fa Al Ayre Español. Ja ha passat pel Palau de la Música (Barcelona), Auditorio Nacional (Madrid), Kursaal (Sant Sebastià), Festival Mozart de la Coruña i Musikverein de Viena.

És important dir que ha estat possible gràcies a la col·laboració de:

La Conselleria d'Educació i Cultura, Consell Insular, Fundació Teatre Principal, Ajuntament d'Artà, Fundació pel Conservatori de Balears i Fundació Balears 21. La dimensió del projecte i la seva qualitat han estat el motiu principal per juntar esforços. Evidentment la iniciativa ha estat de l'Ajuntament d'Artà.

### El dia del Concert es farà l'enregistrament d'un CD ?

Si, la segona part del projecte consisteix en que el dia del concert es farà aquí al teatre d'Artà l'enregistrament en directe d'un disc que s'editarà abans del mes de maig per la casa **France harmonia mundi** que distribueix a tot el món. Per tant una part important d'aquest disc serà produït per les entitats abans esmentades.

Si no hi hagués Festival de Música ni Teatre a Artà això senzillament no passaria, sinó que estaria a una altre part.



Eduardo López Banzo.  
Director de *Al Ayre Español*

**Aquest concert se celebrarà el proper dia 22 de febrer en lloc del dia 21 com s'havia anunciat.**

*Cafè*  
**Gran Via**  
*Artà*

(Tomeu i Jaume)  
c/ Ciutat, 35 - Tel. 971 83 50 09

**Especialitat en:**  
**Berenars i tapes variades**



ESTRUCTURAS  
**Pídanos presupuesto sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 971 846 276  
07570 - Artà

## Presentada la nova cooperativa de Treballadores Familiars de Llevant.

La setmana passada va tenir lloc la presentació de la cooperativa Treballadores Familiars de Llevant formada per Isabel Jiménez, Bel Gomila, Maria Ginard i Maria Espinosa. Aquestes quatre dones són treballadores familiars i han decidit aunar els seus esforços per oferir un servei únic en tota la comarca. La revista Bellpuig ha volgut parlar amb elles perquè ens expliquin quines són les característiques d'aquesta novedosa iniciativa.

### En què consisteix el vostre projecte?

El que hem fet ha estat muntar una cooperativa de treballadores familiars. Això ens permet oferir una ajuda per hores per a tota aquella gent que

necessiti dels nostres serveis.

### En quins casos és pot acudir a vosaltres?

En tots aquells casos en que es faci precís cuidar a algú; sigui un accidentat, una persona major, o bé qualsevol cas en el qual la persona tenguí dificultats, estigui privada d'autonomia o incapacitada, i els familiars, per una causa o una altra, no li puguin oferir l'atenció necessària.

### Com és aquesta ajuda que ofereix?

La nostra feina consisteix bàsicament en ajudar en tot allò que es requereixi: netejar, fer el dinar, fer companyia a la persona necessitada tant si està internada en un centre com si està a casa seva, acompanyar-la a les visites mèdiques, etc. En definitiva, ajudar i acompanyar a la persona en tots aquells casos en que es requereixi del nostre servei. El que no podem fer són cures ja que això no és competència nostra.

El vostre és un cas especial ja que sou la primera cooperativa d'aquestes característiques que es crea a la comarca. D'on parteix la idea de cooperativitzar-vos?



L'any passat vàrem coincidir les quatre en un curs de llarga durada de formació de treballadores familiars, organitzat per l'ajuntament. Durant una de les sessions ens van parlar de la possibilitat de muntar una cooperativa. D'aquesta manera els esforços individuals es veien reforçats i, a més, amb la creació de la cooperativa, adquiríem un cos legal que ens permet treballar oferint un servei professional.

### Quin serà el vostre àmbit d'actuació?

Tenim la intenció de treballar a tota la comarca. De fet, ja estam atenent casos a altres pobles i no només a Artà.

### Si algú està interessat en contractar els vostres serveis, on s'ha d'adreçar?

De moment no tenim un local fitxe, però tota aquella gent que estigui interessada es pot posar en contacte amb nosaltres als telèfons 625 625 292 i 626 284 370.

Moltes gràcies per dedicar-mos una mica del vostre temps. Esperam que aquest nou projecte funcioni i us vagi molt bé.

Gràcies a vosaltres.

**BOMBA HORMIGONAR PROPIA**

**HORMIGÓN PREPARADO**

**CONTROL CALIDAD**

**LABORATORIO**



*Hormigones*

**FARRUTX, S.A.**

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4

tel. 971 83 56 88

Fax: 971 56 52 67

971 836 461



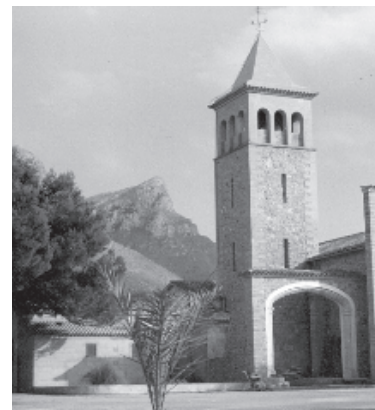
## Dies de tempesta i vent

**La darrera setmana de gener es caracteritzà per les pluges, el calabruix, la neu i el vent, i els mitjans de comunicació, diaris i televisió, s'han fet ressò de les destrosses i tempestes.**

Dijous dia 30, molts ens quedàrem sorpresos quan el matí, en sortir al corral o jardí, vérem que les plantes i la terra estaven cobertes d'un calabruix fi, semblant a neu.

Però el pitjor estava encara per venir. Divendres, dia 31, fou dia de fred. La neu es féu present a les nostres muntanyes. El paisatge, de Morell fins Artà, estava completament blanc i la neu va anar caient fins entorn de les 11 del matí. Els viatgers, sorpresos per

l'esdeveniment, conduïen sense presses, deixant que els sentits es delectessin en un espectacle tan insòlit. El capvespre el vent començà a bufar amb força. La nit de divendres a dissabte fou d'infart i ens recordava aquella de l'11 de novembre del 2001. El dia següent, dissabte, vàrem poder comprovar la contundència de la tempesta, per les destrosses que havia deixat al seu pas: el passeig marítim quedà intransitable, els bancs de pedra descol·locats, branques rompudes i alguns arbres tombats. Els camps, dies abans



(J. Caldentey)



inundats de flors d'ametller, semblaven trists, apallissats, malmesos. Pels pocs pagesos que encara esperen fer quatre euros amb les ametlles, la collita es pot considerar perduda.

Tot i això, la Colònia de Sant Pere és terra de contrastos i, passada la tempesta, el mar ha recobrat la calma perduda, les muntanyes el verd clar i el paisatge la seva lluminositat. Els ametllers no faran enguany tantes ametlles, però potser l'any que ve en faran més. I els coloniers, poble jove, seguirem mirant cap endavant.



**DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:**  
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

**CONSTRUCCIONES**

**AGLOMERADO**

**DESMONTES**

**EXCAVACIONES**

**ASFALTOS**

**PLANTA DE AGLOMERADO**

**CANtera DE ÁRIDOS PROPIA**

**ALQUILER MÁQUINAS**

## Centre Cultural

**El Centre Cultural reprèn les seves activitats i ens ha fet arribar un programa variat i engrescador que pot interessar als lectors del Bellpuig i que passem a resumir:**

**Classes de ball de bot.** Dissabte, dia 15 de febrer, a les 11 h al Centre Cultural, començarà un curs de ball de bot dirigit per un monitor del grup artanenc Esclafits i Castanyetes.

**Ball de disfresses.** Diumenge, dia 2 de març, a les 17 h al Centre Cultural hi haurà un ball de disfresses per a petits i grans, les persones que vulguin participar-hi faran una aportació comestible.

**Excursió a Cala Estreta i Torre d'Albarca** Centre Cultural i Conselleria de Medi Ambient organitzen per al dissabte dia 8 de març una excursió a Cala Estreta i Torre d'Albarca. La sortida serà a les 9 h en cotxe a la plaça de davant el Club Nàutic. La tornada serà el capvespre, cal per tant dur pa taleca.

Les persones interessades a participar-hi ho han de comunicar a la directiva del Centre Cultural abans de dia 3 de març.

**Festa de Sant Valentí: Sopar d'enamorats** La directiva del Centre Cultural fa una crida a totes les parelles d'enamorats i enamorades a participar en un sopar i ball en motiu de la festa de Sant Valentí. Recordau, doncs, aquestes dates: **divendres, dia 14, a les 21 h al Club Nàutic.** La reserva del sopar es pot fer al tel.: 676452809.

### Concurs logotip Centre Cultural

El Centre Cultural organitza un concurs de dibuix pel que ha de ser el logotip del Centre. Els concursants han de deixar el dibuix en la bústia del Centre Cultural o a l'adreça: Centre Cultural de La Colònia de Sant Pere, c/ Sant Mateu s/n. El dibuix s'ha de presentar en DIN A4 i anotar el nom, adreça i telèfon de contacte. L'últim dia del

termini per presentar el dibuix és dia 15 de març. La revista **Bellpuig** publicarà el nom de la persona guanyadora.

### Altres activitats

A més de les activitats descrites, en el Centre Cultural es desenvolupen les següents: ioga, danses del món, gimnàstica, classes de tambor i ping-pong.

### Sopar de pa amb oli i coca al Centre Cultural

Les entitats ciutadanes de la Colònia organitzen per al dissabte dia 22 de febrer a les 20 h al Centre Cultural una pamboliada a benefici de les Germanes de la Caritat.

Les "monges" són una institució molt estimada de tots els coloniers. A les entitats socials i culturals de la Colònia ens consta, també, que a les monges no els sobren, sinó que els falten mitjans per restaurar i mantenir una casa que durant molts d'anys ha estat deshabitada. La festa de dia 22 de febrer amb la mòdica aportació de 6 euros pot ésser una bona ocasió per col·laborar a fi que unes persones que estan tot l'any, les 24 hores del dia, al servei del nostre poble puguin cobrir els costos de manteniment d'una casa que està sempre oberta a tots. Que el sopar del dia 22, sia una mostra més de l'afecte i gratitud dels coloniers vers les nostres monges.

### Associació de Persones Majors

L'Associació de Persones Majors té programada per dia 7 de març una excursió a la Rioja i Burgos. El preu de l'excursió és de 332 euros. Així mateix hi ha preus especials per als socis que han participat en alguna conferència o activitat. Al preu de l'excursió s'han de sumar 10 euros per l'autocar. Els interessats a participar en aquest viatge poden recollir els tiquets en el Club de l'Associació, dia 15 de febrer de 17 a 19 h. No oblideu que per aquest tipus d'activitats s'ha de presentar el DNI actualitzat.

## BAR ELS ARCS



**VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:**

**Berenars i sopars de pa amb oli especial mallorquí**

**I**

**Carn a la parrilla**

**Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de Març**

**Telèfon 971 83 57 48 - ARTÀ**



## Visita de la Consellera

Dona Dolça Mulet, consellera del Consell Insular de Mallorca, farà una visita a l'Associació de Persones Majors de La Colònia de Sant Pere, el proper 6 de març, a les 16 h. Per aquest motiu la Directiva convida tots els socis a estar presents aquest dia en el Club per poder escoltar la Consellera i parlar amb ella dels assumptes que preocupen les persones majors de la Colònia.



Aspecte habitual del contenidor d'enderrocs de la Plaça-Parc infantil de Montferrutx

## No deixem que el pinar mori

Què passa amb el nostres pins? És tan evident que el pinar es mor com que ningú no fa res per evitar-ho, talment com si no ens importés gens ni mica, com si es tractés de quelcom que no estimam. Però a nosaltres ens costa creure que ha de ser així. Com si no hi hagués més remei.

Ens costa creure i no volem acceptar la passivitat col·lectiva. És que que no ens adonam que la verdor s'ha esvaït del paisatge del nostre entorn? Quan ens passejam pel Pinar de Sa Canova o quan, amb el cotxe, anam d'Artà cap a Can Picafort, no és veritat que els marrons han substituït la simfonia de verdor? Fa encara un any, fer el recorregut de Petra a la Colònia de Sant Pere era un plaer pel pinar ple de vida. Avui, el panorama ha canviat: troncs i fullaca seca, amb bosses de processonària per tot arreu. La mort que guanya terreny a l'harmonia i a la frescor...

Fa poc més d'un any, la natura desbocada pels vents afiblonats féu malbé els nostres pinars. Per als qui estimam la natura, ens feia pell de gallina mirar aquella mala fi de pins tombats i condemnats a mort. Aquella imatge desoladora ens colpia i molts són encara els qui comenten aquell trist espectacle. El mateix passa quan el foc crema matolls, pins i argelagues. A tots ens commou la visió dels troncs cremats, enrevoltats de cendres. Tothom reacciona i ho lamentam, sovint indignats, perquè sabem que molts incendis són provocats.

Ara no són ni el vent ni el foc, sinó la processonària. I ningú no ho denuncia, ningú no reacciona, cap administració pública sembla fer-hi esment. És que ens calen fets escandalosos o extraordinaris per mobilitzar-nos?

La processonària fa, lentament però inexorable, el seu treball. Per poc que tinguem els ulls oberts descobrirem que el desastre que provoca en els pinars és igual o pitjor que els fets que abans esmentàvem.

No esperem més. Salvem els nostres pins. No acceptem, callats i muts, un paisatge amb un pinar mort. No deixem que els nostres pins es morin. Demanem que qui hi pot posar remei – segurament la Conselleria de Medi Ambient – es mobilitzi des d'ara mateix amb tots els mitjans al seu abast.

No volem pensar que la desídia que ara patim sigui deguda que no interessin els pinars. Nosaltres no volem una illa erma. Per això mateix, demanam solució i pressió social, ara que encara hi som a temps.

**Maria Angustias i Carmel**



**Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:**

**JOAN FORTEZA**

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67  
07579 - Colònia de Sant Pere



## Sermó de St. Antoni

Els responsables de la parròquia hem pensat que l'homilia que va predicar Mn. Joan Bauzà a l'Ofici Solemne de St. Antoni és prou interessant perquè no es quedi en unes paraules pronunciades un pic i pus. Per això volem publicar aquest sermó, perquè el puguem meditar.

Sant Antoni és un gran sant. I si, en el món, algú queda que encara ho dubta, que vingui a Artà.

Crec que, per damunt altres, en sobresurt una, de raó: la radicalitat amb què decidí ser home de la manera que ell trobà que ho havia de ser.

La radicalitat, he dit. En sabeu prou la història, vosaltres. El que conta la més antiga història d'un sant, la que escriví un altre sant. Em referesc a la Vida de Sant Antoni escrita per sant Atanasi. Allò que un dia va escoltar el que deia Jesús: "Si vols ser perfecte, ven tot quant tens i dóna-ho als pobres". Antoni va dir-se: "Aquesta és la meua". La meua ocasió. Me prenc seriosament aquestes paraules. Les me prenc al peu de la lletra.

La història de Sant Antoni és forta, però igualment és simple. Tan simple i forta com agafar-se amb radical serietat l'Evangeli de Jesús: "Si vols ser perfecte, ven el que tens i dóna-ho als qui no tenen". Aquestes breus i taxatives paraules evangèliques comporten tres operacions: una il·lusió, una decisió i una actuació.

Cap sant ha arribat a la santedat sense il·lusió. Un arriba a ser sant perquè vol ser-ho, està entusiasmada en arribar a ser-ho. Tots els grans homes i les grans dones de la història han començat per allà mateix: ganes de ser grans. La grandesa mai no és donada als desganats. La perfecció és menjar dels qui en tenen fam, dels qui la volen de veritat, dels que la desitgen de debò. El primer capítol de la vida de Sant Antoni és el capítol d'una gran il·lusió: la de ser millor del que era, la dèria d'esdevenir la millor versió possible d'ell mateix, el desig de convertir-se en el millor Antoni que li resultàs possible.

Sant Antoni escriví, després, el segon capítol de



la seva història: després d'una gran il·lusió, una gran decisió. Si la il·lusió era ser perfecte, la decisió fou: venc tot quant tinc. Una il·lusió que es queda en ella mateixa és tan sols una quimera,

# BOR i NOS

## Tenda especialitzada en puericultura

- Cotxets, cadires cotxe, parcs infantils, ...
- Banyeres, hamaques, ...
- Mobiliari infantil (cunes, mobles banyera, ...)
- Complements i accessoris
- Seguretat infantil
- Objectes de regal
- Llistes de naixement

**Gran varietat de marques:** Jané, Maxi-Cosi, Play, BebéConfort, BebéCar, BBAventurero, Avent, ...

C/ Santa Margalida, 7- ARTA  
Tlf. 971836807  
OBERT DE DILLUNS A  
DISSABTE  
De 10 a 13 h. i de 16.30 a 20 h.

pura fantasia, vent que bufa però que no mou res i res arrasa. Si una il·lusió va de veres deriva en opció. La paraula efectivament decisiva en tota persona és aquesta: “jo decidesc”. Antoni de Viana no sols és aquell que tingué un dia la il·lusió de ser sant, és aquell que un dia decidí ser-ho.

I finalment, Antoni escriví el tercer capítol: el de l'actuació: des de la il·lusió i des de la decisió fetes, actuà, féu, es comprometé, practicà. Va vendre efectivament el que tenia, ho donà efectivament als pobres, es retirà efectivament al desert, efectivament fou amic de Déu i es desviví efectivament pels altres.

Artanencs que teniu a Sant Antoni per tan gran sant i que a ell tanta bona festa li dedicau, illencs de Mallorca que heu vingut a compartir amb ells la diada, germans tots aquí presents. Vos record una cosa: els sants no estan posats tan sols per ser admirats, estan per ser, també, imitats.

La festa artanenca de Sant Antoni és gran. Per això queda adornada en multitud d'aspectes, d'actes, de propostes. Res és excessiu per honrar Sant Antoni. Res és excessiu, però no tot és igual de substanciós. No volgueu oblidar els tres substantius de la vida exemplar del vostre sant: il·lusió, decisió, actuació.

Vos anim i m'anim a incorporar en les nostres vides aquestes tres grans característiques del sant: Em sembla que no és el més petit dels pecats en què hem caigut els cristians actuals mallorquins la manca de ganes de ser millors de cada dia. Tots ens hem tornat molt conformistes, i ens conformam amb el que som i no aspiram a cotes superiors de bondat. Donau-nos, Senyor, el pa de cada dia. I a la vegada, Senyor, cada dia donau-nos fam d'un nivell més alt de perfecció.

Imitem, també, de Sant Antoni aquest moment



**PARRÒQUIA  
D'ARTÀ**

tan àlgid i valent de la decisió. Espesses vegades el que ens passa no és que no ho veim clar: hi ha coses que les veim clares del tot, veim claríssim que en alguns punts hem de canviar, però no ens decidim, i allargam i allargam el dia i l'hora. Ens manca la decisió: donau-nos, Senyor, el poder de decidir-nos. I de decidir-nos d'hora.

I donau-nos, Senyor, la coherència de posar en obres el que en pensaments es troba. “No són els que diuen “Senyor, Senyor” els que entraran al regne dels cels, sinó el que fa la voluntat del meu Pare”. En aquesta època de paraules sobrades, donem testimoni. El testimoni vital dels qui no sols pensen, escriuen i diuen, el testimoni dels que fan, actuen i són capaços de donar la vida pel que creuen.

He dit al principi que Sant Antoni fou un radical, i així és. Radical no vol dir caparrut. Radical ve d'arrel. Li escau a Sant Antoni el qualificatiu de radical perquè ell va seguir a Jesús no des de la seva pellerofa, sinó des del seu bessó. Li escau perquè no sols oferí a Déu quatre fruits penjats a les seves rames, sinó que tot ell s'entregà a Déu des de les seves pròpies arrels.

No ens faria mica mal als actuals seguidors de Jesús tornar bastant més radicals del que som, imitant la radicalitat amb la que Antoni de Viana plantejà la seva vida cristiana. Que així sigui.



## **Bar Restaurant CALA ROTJA**

*C/. Via de las Calas, s/n.*

Urbanització Costa de Canyamel

Telèfon 971 841 513

**Especialitat en marisc i peix del litoral**  
**Celebram: Menjars d'empreses.**  
**Batejos, Comunions, Bodes, etc.**

**Horari:** Obert tots els dies a partir de les 18 hores, manco els dimarts.

Dissabtes i festius obert a partir de les 12 hores.

# Bàsquet

## 1a Autònoma femenina

**Agrupació de Constructors del Llevant 59 (19-12-13-15)**

**Drac Bàsquet Pla 37 (10-11-2-14)**

Important la victòria aconseguida pel nostre equip contra un equip completament desconegut. El nostre equip va sortir molt mentalitzat i amb la idea de no cometre els errors que havia comès al passat partit. Va sortir amb una defensa molt intensa i amb un atac molt clar. Prova d'això és el parcial d'11 a 2 que dúiem en el minut 4 del primer període. A poc a poc el nostre equip s'anava fent més dominador del rebot defensiu i això propiciava ràpids contraatacs i cistelles fàcils. El nostre equip va dominar en tot moment el partit i amb diferències substancials que varen arribar als 25 punts d'avantatge. Al final del partit, victòria per 22 punts i amb aquest partit acaba la primera volta.

Si haguéssim de fer un resum de la primera volta diríem que el nostre equip és capaç del millor i del pitjor i això fa que no tingui una continuïtat, la qual l'atracaria als llocs de promoció.

**Agrupació de Constructors del Llevant 52 (7-16-12-17)**

**Sant Josep 68 (28-15-14-11)**

És molt fàcil resumir aquest partit, no han d'esser massa entesos en bàsquet per saber-ho, simplement mirar el parcial del primer període 7-28. Aquest parcial va fer molt de mal i va rompre el partit d'una manera dràstica i tot i que ho vàrem intentar la diferència era massa gran per poder retallar-la. Si bé en el segon període ens vàrem posar a 13 punts, en cap moment vàrem tenir opció a disputar la victòria a l'equip del Sant Josep, que va plantejar el partit amb una defensa pressionant que ens va crear molts problemes i amb un joc de contraatac molt efectiu. En tot moment va dominar el seu rebot defensiu, cosa que juntament amb la seva transició li varen donar moltes opcions de cistelles fàcils.

## 1a Autònoma masculina

**Hormigones Farrutx, 36**

**Inca, 87**

Partit jugat a Artà el diumenge dia 25 de gener. Darrer partit d'aquesta primera fase, on el nostre equip va demostrant per què ocupa la darrera posició de la taula classificatòria. L'equip inquer va sortir molt fort, dolgut per la derrota que va sofrir a la primera volta a la seva pista.

El partit no va tenir gens d'història i l'equip visitant va gaudir d'una victòria molt clara.

Els parcials de cada quart varen ser: 10-27, 11-19, 8-26 i 7-15.

Els punts i rebots de cada jugador varen ser: T. Dalmau (11, 5), J. Cabrer (6, 4), A. Muñoz (5, 5), X. Gili (-, 3) i S. Carrió (-, -) –*cinc inicial*- C. Alzamora (7, 1) i J. Nadal (7, 7).

Eliminats per 5 faltes personals: J. Nadal.

Amb aquest partit els nostres representants han acabat la primera fase de la lliga. Han quedat enquadrats per jugar la fase de descens conjuntament amb els següents equips: Inca, La Salle, Son Servera, Andratx, Penya universitària, Sóller, S'Arenal. Esperem que la sort els sigui més favorable en aquesta segona fase.

**Hormigones Farrutx, 70**

**Inca, 73**

Partit jugat a Artà el diumenge dia 9 de febrer.

Primer partit d'aquesta segona fase, i per coses del destí, el darrer equip que havia visitat Artà, i que havia donat un bon repàs als nostres representants, tornava a visitar-nos.

Aquesta vegada sí que el nostre equip va demostrar que podia i quasi ho va aconseguir, tan sols el desconcert, la mala sort, els nervis i els sabers d'alguns jugadors de l'equip contrari en els darrers minuts van fer que la victòria es decantés per l'equip visitant.

Els parcials de cada quart varen ser: 11-17, 14-16, 26-18 i 19-22.

Els punts i rebots de cada jugador, varen ser: G. Bravo (15, 4), T. Dalmau (14, 4), A. Gaya (12, 5), A. Muñoz (8, 5) i S. Carrió (7, 2) –*cinc inicial*- J. Nadal (10, 7), J. Cabrer (4, 7), C. Alzamora (-, 1), M. Quetglas (-, 1) i X. Gili (-, 1)

Eliminats per 5 faltes personals: T. Dalmau.

Jornada	Data	Categoria	Partit
5	15-feb-03	Júnior femení	ARTÀ - RESTURANTE PLAZA
14	15-feb-03	Infantil masculí	C.B. EU MOLL - ARTÀ
13	15-feb-03	Infantil femení	DESCANSA
15	16-feb-03	Primera Autònoma femenina	CAMPOS - A. CONSTRUCTORS LLEVANT
1	16-feb-03	Sènior femení	HERMANOS PALLICER-PONS - CAMPANET
2	16-feb-03	Primera Autònoma masculina	FRIGORIFICOS MARIN - HORMIGONES FARRUTX
6	20-feb-03	Júnior femení	CALVIA - ARTÀ
15	22-feb-03	Infantil masculí	ARTÀ - LLUCMAJOR
14	22-feb-03	Infantil femení	FELANITX - ARTÀ
16	23-feb-03	Primera Autònoma femenina	POLLENÇA - A. CONSTRUCTORS LLEVANT
2	23-feb-03	Sènior femení	BÀSQUET MANACOR - HERMANOS PALLICER-PONS
3	23-feb-03	Primera Autònoma masculina	HORMIGONES FARRUTX - PENYA UNIVERSITARIA



# Tennis

## Campionat de Mallorca per equips

### Infantils (18/01/03)

CT Artà - 0

Sta Ponça TC - 5

Jesús Carigiuela (Sta Ponça) guanya a Sergi Franco (Artà) per 6-0/6-1

Guillem Julià (Sta Ponça) guanya a Rafel Gili (Artà) per 6-3/6-1

Daniel Ferrer (Sta Ponça) guanya a Jaume Femenies (Artà) per 6-0/6-0

Núria Ferriol (Sta Ponça) guanya a Francisca Càmara (Artà) per 6-0/6-1

D Ferrer/G Julià (Sta Ponça) guanyen a S Franco/R Gili (Artà) per 6-3/6-2

### Infantils (25/01/03)

CT Costa Calvià - 3

CT Artà - 2

Marc Orellana (Calvià) guanya a Sergi Franco (Artà) per 7-6/6-2

Guillem Esteban (Calvià) guanya a Jaume Caballero (Artà) per 6-3/6-0

Rafel Gili (Artà) guanya a Ander Carrera (Calvià) per 6-4/6-0

Francisca Càmara (Artà) guanya a Vicky Sànchez (Calvià) per 6-1/6-1

M Orellana/G Esteban (Calvià) guanyen a S Franco/R Gili (Artà) per 7-6/6-0

### Infantils (26/01/03)

CT Felanitx - 0

CT Artà - 5

Sergi Franco (Artà) guanya a Pere Adrover (Felanitx) per 6-3/6-1

Rafel Gili (Artà) guanya a Toni M Andreu

(Felanitx) per 6-0/6-0

Jaume Caballero (Artà) guanya a Xisco T Ortega

(Felanitx) per 6-1/6-0

Maria Morey (Artà) guanya a Taisa Mascaró

(Felanitx) per 6-0/6-0

R Gili/J Femenies (Artà) guanyen a P Adrover / Toni M Andreu per 6-3/6-4

### Infantils (01/02/03)

CT Artà - 1

Sa Pobla TC - 4

Toni Pons (Sa Pobla) guanya a Sergi Franco (Artà) per 6-3/1-6/6-2

Tomeu Muntaner (Sa Pobla) guanya a Jaume Caballero per 6-4/6-1

Rafel Gili (Artà) guanya a Maties Rebassa (Sa Pobla) per 6-3/6-1

Joana Reus (Sa Pobla) guanya a Francisca Càmara (Artà) per 6-3/2-6/6-2

T Pons/T Muntaner (Sa Pobla) guanyen a M Obrador/J Caballero per 6-1/6-4

Nota: els equips aleví i cadet inicien la seva participació en el campionat de cap de setmana del 8-9 de febrer.

## Sorteig de Reis

Encara que amb una mica de retard sobre la data prevista del sorteig per causa d'una sèrie de problemes de la junta directiva del Club de Tennis Artà per tal de poder reunir-se en la seva totalitat, el passat dijous, 30 de gener, es va dur a terme el sorteig d'una raqueta entre els socis i sòcies col·laboradors del Club de Tennis Artà.

La guanyadora d'aquest premi va ser Margalida Cantó Espot (sòcia col·laboradora n. 85). Enhorabona.

# Casa Cabrer

C\ Montserrat Blanes 29

Tel 971 836 235

Informàtica

Televisió

Video

So

Telefonía punt de venda



## Volei

### Infantil femení

**24-01-03**

#### Manacor B 2

##### Bar Poliesportiu Artà 3

Bar Poliesportiu Artà: A. Servera, M. Roig, C. Sancho M. Jaume, G. Salort, C. Ferrer, M. C. Carrió i M. Llull.

Idèntic resultat que el que es va donar en el primer partit de lliga en camp artanenc. Les d'Artà realitzaren un joc seriós, sense gaire errades i això els va donar una important victòria que les permet seguir en els llocs alts de la classificació. Els dos equips tengueren opcions però varen ser les d'Artà les que aprofitaren els punts claus per endur-se'n el partit.

**28-01-03**

#### Bar Poliesportiu Artà 3

##### C.J. Petra 1

**22-25 / 25-17 / 25-23 / 25-19**

Bar Poliesportiu Artà: A. Servera, M. Roig, C. Sancho M. Jaume, G. Salort, C. Ferrer, M. C. Carrió i M. Llull.

Reacció artanenca en un partit que es començà perdent el primer set i que costà donar-li la volta. Els dos equips, tot i disposar de considerables avantatges en el marcador durant el set, cap dels dos els aprofitava i s'havia de decidir en els punts finals. Passat l'ensurt inicial del primer set, les locals començaren a funcionar i tot i que els va costar imposaren el seu millor joc d'atac.

**07-02-03**

#### Cide B 0

##### Bar Poliesportiu Artà 3

**15-25 / 15-25 / 8-25**

Bar Poliesportiu Artà: A. Servera, M. Roig, C. Sancho M. Jaume, G. Salort, C. Ferrer, M. C. Carrió i M. Llull.

Primer dels dos partits consecutius que va jugar l'equip infantil a la pista del Cide i victòria amb total autoritat. El servei artanenc va fer molt mal dins la recepció col·legial i en cap moment el varen poder contrarrestar.

### Cide A 0

#### Bar Poliesportiu Artà 3

**13-25 / 2-25 / 12-25**

Bar Poliesportiu Artà: A. Servera, M. Roig, C. Sancho M. Jaume, G. Salort, C. Ferrer, M. C. Carrió i M. Llull.

Segon partit i segona victòria en un partit molt semblant al primer. A destacar que la jugadora artanenca Cristina Sancho, en el segon set va aconseguir mantenir el seu servei fins al punt 23 i a punt va estar d'acabar el set 25 a 0. En aquest partit també va funcionar molt bé el remat, tot i jugar a una pista exterior i amb bastant de fred.

### Infantil masculí

**08-02-03**

#### C.V. Manacor (cadet) 3

##### C.V. Artà 0

**25-19 / 25-7 / 25-16**

C.V. Artà: T. Llabrés, J. Barceló, M.A. Tous, R. Bernad, S. Franco, T. Massanet, T. Reinés, R. Gili i T. Serra.

Bon partit de l'equip infantil que plantaren cara a tot un Manacor cadet, que compta els seus partits per victòries. Els artanencs lluitaren molt, sobretot en defensa i en el primer set, que es va decidir en els punts finals.

### Cadet femení

**03-02-03**

#### Toldos Artà 0

##### Cide 3

**14-25 / 16-25 / 23-25**

Toldos Artà: M. A. Grillo, M. Jaume, C. Ferrer, N. Torres, M.A. Ríos, M. Brunet, C. Maria, M. Danús, M. Fernández i M. Riera.

Visita del segon classificat i vist el joc visitant, les nostres, si hi haguessin posat més ganes i més concentració, ben segur que el partit s'hagués decidit de forma molt més ajustada. Era un partit on les d'Artà, en principi, tenien moltes de ganes, ja que al camp del Cide es va perdre de manera molt ajustada i es confiava a poder guanyar. Les artanencs, però, no aconseguiren entrar en el partit en cap moment, i això que el rival tampoc realitzava un magnífic encontre. Quan se n'adonaren el marcador ja reflectia

un 0 a 2 per a les col·legials. En el tercer set hi va haver un tímid intent de reacció i quasi ens va dur a forçar un quart set, ja que les d'Artà havien aconseguit posar-se 20 a 15, però les visitants varen estar més encertades i les locals cometeren les mateixes errades de concentració i capgiraren el set.

**08-02-03**

#### Sóller 1

##### Toldos Artà 3

**25-27 / 25-22 / 19-25 / 23-25**

Toldos Artà: M. A. Grillo, C. Ferrer, M. Jaume, N. Torres, M.A. Ríos, M. Brunet, C. Maria, M. Danús, M. Fernández i M. Riera.

Molt es complicà l'equip cadet el seu partit a Sóller i a punt va estar de perdre un partit on les d'Artà no pogueren en cap moment imposar el seu joc. L'equip artanenc, en principi molt superior a les de Sóller, no ho saberen demostrar dins del camp i els pogué costar molt car. En el primer set ja es va haver de lluitar molt en els punts finals ja que durant el set s'havia anat tot el temps per darrere en el marcador. En el segon no es va tenir tanta sort i es va perdre. El tercer, semblava que havien canviat i ràpidament obriren forat en el marcador i es dedicaren a conservar la renda. En el quart, quan ja semblava perdut, amb un 22 a 16, aprofitaren una bona ratxa de serveis i capgiraren el marcador i per endur-se'n el set i el partit.

### Primera balear femenina

**25-01-03**

#### Volei Muro 3

##### Mateu Ferrer Artà 1

**27-25 / 20-25 / 25-20 / 25-13**

Mateu Ferrer Artà: N. Jaume, C. Maria, A. Obrador, C. Ginard, M. Fca. Martí, G. Botellas, B. Gili, i A. Jarnet.

Molt poca recompensa pel gran partit realitzat per l'equip artanenc. El partit a Muro va ser possiblement el millor de la temporada i es va estar molt a prop d'aconseguir-se la victòria, sobretot quan en el tercer set es disposava d'un marcador favorable de 4 a 14. L'equip d'Artà realitzà un partit molt complet,

sobretot en defensa, cosa que li va permetre construir bons atacs. En el primer set ja es va veure que el partit seria intens i ajustat. Després de remuntar un 24 a 22 i desaprofitar una pilota de set, es va acabar perdent 27 a 25. La clau d'aquest set varen ser els cinc serveis errats per part de les artanenques. En lloc d'anar-se'n a baix en el segon set, les d'Artà hi varen posar més ganes que mai i el guanyaren, empatant l'encontre. El tercer, com hem comentat, es va començar de manera esplèndida, però no es va saber rematar al rival quan més "tocat" estava i s'acabà perdent. En el quart també es varen tenir opcions, però amb un 14 a 12 en contra, les de Muro aconseguiren 10 serveis consecutius i deixaren decidit el set. A destacar l'esperit de lluita de les artanenques, que va fer que realitzassin un magnífic partit.

**01-02-03****Manacor 3****Mateu Ferrer Artà 0****25-12 / 25-21 / 25-15**

Mateu Ferrer Artà: N. Jaume, C. Maria, A. Obrador, C. Ginard, M. Fca. Martí, G. Botellas, B. Gili, i M. Danús.

Visita a un dels equips dels llocs alts de la classificació i vist l'encontre, amb les ganes del partit contra Muro, s'hagués pogut aconseguir molt més. Les manacorines començaren molt fortes, i tot i el bon joc artanenc, ràpidament obriren forat en el marcador. A les d'Artà, els costà reaccionar, però a final de set ja començaren a anotar amb més facilitat. El segon set va anar bastant igualat i ja els costava més a les

locals superar la defensa visitant. Tot i això semblava que a les artanenques els faltava aquest punt de motivació per acabar d'entrar en el partit. El tercer set també va anar bastant igualat fins a la meitat, però a partir d'aquí s'imposà el millor joc en atac local i guanyaren el set i l'encontre.

**08-02-03****Mateu Ferrer Artà 0****Pascual Calbó Maó 3****16-25 / 14-25 / 10-25**

Mateu Ferrer Artà: N. Jaume, A. Jarner, A. Obrador, C. Ginard, M. Fca. Martí, G. Botellas, B. Gili, i M. Jaume.

Derrota davant l'equip maonès, en un partit on la recepció artanenca no funcionà i això no va permetre construir bons atacs. El partit començà igualat, però començaren les errades en recepció i l'equip menorquí a poc a poc començà a obrir forat en el marcador i s'adjudicà el primer set. En els dos sets següents es va seguir errant en recepció i quan s'aconseguien bons remats, la defensa menorquina estava encertada i dificultava la definició artanenca.

**Segona masculina****25-01-03****Ca'n Picafort 3****APA Institut Artà 0**

APA Institut: T. Puigròs, Ll. Arenas, J. Jurado, P. Cabrer, P. Ginard, Llucià, X. Rigo, X. Ferrando i J. Mercant.

Partit que s'hagué de repetir a causa d'una errada arbitral greu i on els d'Artà no tenguieren pràcticament opcions. En cap moment els artanencs pogueren entrar dins el partit i ho aprofitaren els locals per

aconseguir una victòria que en principi semblava que podia caure del costat artanenc.

**01-02-03****Algaida 3****APA Institut Artà 1****18-25 / 26-24 / 25-22 / 25-22**

APA Institut: T. Puigròs, Ll. Arenas, J. Jurado, P. Cabrer, P. Ginard, Llucià, X. Rigo, X. Ferrando i J. Mercant.

Derrota ajustada i decepció artanenca ja que hi havia moltes ganes per guanyar el partit, i més després de guanyar amb claretat el primer set. En el segon les coses també començaren molt bé per als d'Artà i ràpidament agafaren un còmode avantatge, després les coses es capgiraren i es va perdre el segon de manera molt ajustada. En el tercer i el quart va ser un voler i no poder i de manera ajustada es varen perdre els dos sets.

**08-02-03****C. J. Petra 3****APA Institut Artà 0****25-12 / 25-12 / 25-17**

APA Institut: T. Puigròs, Ll. Arenas, Ll. Canet, J. Jurado, P. Cabrer, P. Ginard, Llucià, X. Rigo, X. Ferrando i J. Mercant.

Partit dominat de principi a fi per l'equip local que demostrà per què ocupa el primer lloc de la classificació. Els nostres no pogueren contrarestar l'allau de joc petrer, començant per un servei molt bo i acabant per un ampli repertori atacant. El darrer set va estar més igualat, gràcies en part a la bona defensa i millor recepció artanenca.

moda  
i complements**Joliu**

C/ Gómez Ulla, 25 - baixos  
07570 Artà (Illes Balears)  
Tel. 971 82 92 83

## Floristeria Xisca



- Flors naturals
- Plantes naturals
- Planters
- Rams de núvies
- Detalls de comunió
- Rams de tot tipus

- Flors seques
- Centres
- Corones
- Decoració d'esglésies
- Objectes de regal
- Serveis a domicili

C/ M.I. Morell Font dels Olers, 5 07570 Artà (Mallorca)  
☎ 971 83 55 52 ☎ 636 86 91 66 ✉ floristeria\_xisca@hotmail.com



## Comentari hípic

Una altra vegada tornam a tenir poltres aspirants a participar al Gran Premi Nacional i encara que aquesta carrera clàssica se celebra en el mes de maig i fins aleshores poden passar moltes coses, pareix que en aquests moments, Heliana, propietat de la quadra Es Pou d'Es Rafal, Holli Holic, propietat de Sa Corbaia i Hispano Gowan, dels germans Fuster, tenen qualitat i rècords suficients per participar a la carrera més prestigiosa dins el calendari hípic Balear. Uns altres cavalls que també demostren la seva qualitat cada setmana són: Golf de Ladil, propietat d'una agrupació d'amics locals; la regular Gentille de Nuit i Estar de Nuit, de Sebastià Esteve; el poltre Hacum SC, Champion Pan i Filet d'Or dels germans Fuster; Festa



Blaugrana, Caprice de Nille i Hister Fortuna, de les quadres Blaugranes; Envit, de la quadra Sa Clota; Flipo, Emilio Speed i Casanova de la quadra Es Pou d'Es Rafal; Heraclito Speed d'Alessia Sánchez, Basinguer BG, propietat de M.A.Gili, Ginyola de la quadra Ses Eres, E.Cristina de Son Morey i la nova adquisició de Tomeu Ferriol, Gran Jefe Star, un fill del semental americà Trigger Speed i la coneguda Mel, que en el seu debut suma un quart lloc.



**INSTAL·LACIONS I  
REPARACIONS ELÈCTRIQUES  
IL·LUMINACIÓ**

CALA RAJADA  
c/ J. Sebastià Elcano, 19  
Tel. 971 563 795  
Fax 971 565 411

ARTÀ  
c/ Ciutat, 46  
Tel. 971 836 180  
Fax 971 835 270

**\* DECORACIÓ I COMPLEMENTES**



**Comercial  
CLADERA S.L.**

Concessionari oficial Massey Ferguson i Fendt  
Venda i reparació maquinaria agrícola,  
jardineria i forestal  
Nova i extensa gama de jardineria

Artà:  
C/.Ciutat 26  
Tel 971 83 61 48

Manacor:  
Pol.Indust.Manacor  
C/.Menestrals 11  
Tel 971 55 58 11  
Fax 971 84 39 92

joancladera@comercialcladera.com

**RANQUING CORRESPONENT AL MES DE DESEMBRE-GENER-FEBRER****LIDER: HOLLI HOLIC(ATKINSON RIDGE-YANKEE TEA)**

NOM DEL CAVALL	MILLOR TEMPS	PUNTS TOTAL	MA	SP	SP	MA	SP	MA	MA	SP	MA	SP	MA	SP	MA	SP	MA	SP	PUNTS QUINZENA
			21	22	26	29	01	06	11	12	17	19	25	26	01	02	08	09	
BASINGUER BG	1.20	4						2ON											3
CANNY STAR'S	1.19	1																	
CAPRICE DE NILLE	1.17	8							2ON		3ER		2ON						8
CASANOVA	1.20	5													3ER				2
CHAMPION PAN	1.18	12															3ER		2
DAURAT LLAR	1.19	13			2ON														3
DUQUE MORA	1.21	4																	
E.CRISTINA	1.20	7						3ER											2
ELIT CL	1.19	10																	
EMILIO SPEED	1.17	2													4RT		4RT		2
ENVIT	1.18	16							3ER		2ON				4RT		4RT		7
ESTAR DE NUIT	1.18	10											1ER						4
EUTERPE	1.20	1	4RT																1
FANTASIA P	1.22	4																	
FESTA BLAUGRANA	1.19	18			1ER					2ON									7
FILET D'OR	1.17	7														2ON	1ER		7
FINE DE FOPHI	1.21	1																	
FLIPO	1.18	2							4RT										1
FURIOSA STAR	1.20	5																	
GALLITO DE VIDAL	1.21	11																	
GENIOSA	1.22	6																	
GENTILE DE NUIT	1.21	16	2ON						4RT				1ER				2ON		11
GINYOLA	1.25	2				4RT													1
GLEAM SPEED	1.20	7																	
GOLFA DE LADIL	1.20	11							2ON			1ER		1ER					11
GRAN JEFE STAR	1.22	1															4RT		1
HACUM SC	1.21	12					3ER		2ON			2ON			3ER				10

**FUNERÀRIA BALEAR**

Servei les 24 hores

C/. Sta. Margalida, 80

**Artà – Capdepera.** Tels. 971 836 888, 971 549 858, 971 549111**Fax: 971 549 047**

**Ofereix els serveis de:** Pompes Fúnebres, Incineració, Trasllats des de qualsevol Hospital de Mallorca, Nacionals i Internacionals. Servei de floristeria a domicili, gravat de plaques, etc.

**Sucursals a:** Alcúdia, Pollença, Sa Pobla, Inca, Muro, Sta. Margalida, Ca'n Picafort, Son Serra de Marina, Capdepera i Artà.



Manuela Jiménez, fisioterapeuta  
C/. Rafel Blanes, 98  
07570 – Artà – Tel. 656 48 81 74

Rehabilitació de malalties reumàtiques  
Gimnàstica terapèutica pel dolor d'esquena  
Teràpia post-part  
Massatge terapèutic  
Teràpies de relaxació  
Tractaments amb: electroteràpia  
Ultrasons  
Electroestimulació



**ORELL i MOLL**  
**ECONOMISTES**

**ASSESSORIA FISCAL, LABORAL I COMPTABLE**  
**GESTORIA ADMINISTRATIVA**

C/ CIUTAT, 32, 1º. 07570 ARTA. 971.83.67.91

- ✓ Comptabilitats
- ✓ Imposts (Renda, societats patrimonial, iva...)
- ✓ Nòmines i Seguretat Social
- ✓ Traspassos de vehicles
- ✓ Targetes de transport
- ✓ Matriculacions, baixes...
- ✓ Llicències de caça i pesca
- ✓ Contractes d'arrendament
- ✓ Cèdules d'habilitat
- ✓ Plans de pensions
- ✓ Assegurances (cotxe, casa, comerç, vida...)
- ✓ Constitució d'empreses

## Natació

Javi Muñoz (92) i Rafel Cruz (85), tercers classificats en el "Trofeu Velocitat" de Calvià.

Javi Muñoz i Rafel Cruz aconseguiren el tercer lloc en les seves respectives categories en el "Trofeu Velocitat" de Calvià, on es nedaven els 50 m. lliures.

Javi Muñoz (92) aconseguí un magnífic temps, 33"66, rebaixant 2 segons la seva marca personal. Rafel Cruz (85) per la seva part, aturà el cronòmetre en 27"08.

El passat dissabte 8 de febrer es celebrà el "Festival de Velocitat de Calvià", que aquest any arribava a la seva vuitena edició. La participació estava limitada a tres nedadors per categoria i sexe, per la qual cosa no hi varen prendre part tots els nedadors del Club Aigua Esport Artà. Es nedaven 50 metres lliures a totes les categories i també el relleu de 4 x 50 estils benjamí, aleví, infantil i júnior-absolut.

A destacar el debut en competició de **Biel Coli** (68) en la categoria **màster**, amb un magnífic temps de 31"56, que li va permetre guanyar la seva sèrie.

Els temps dels nostres nedadors, si bé alguns no són oficials, ja que el sistema de cronometratge era manual i era molt difícil entendre els temps per megafonia, varen ser els següents:

- **4 x 50 estils benjamí:** M. Antònia Ribot (93),

Miquel T. Font (91), Joan Cruz (91) i Pilar García, 3'18"10.

- **4 x 50 estils aleví:** Xisca Tous (92), Marc Bisbal (89), M. Angels Ribot (92) i Albert García (90), 2'42"37.

- **4 x 50 estils júnior-absolut:** Rafel Cruz (85), M. Antònia Gili (88), Jaume Mestre (85) i Ferial Rabai (88). No disposam del temps.

- **50 lliures:** **Jaume Roser** (93), 39"32, aconseguint el quart lloc a la general; **Miquel T. Font** (91), 38"88; **Joan Cruz** (91), 36"26; **Albert García** (90), 32"82, rebaixant 2 segons la seva marca personal; **Rafel Nadal** (88), 31"48; **Marc Bisbal** (89), 30"43, rebaixant 2 segons la seva marca personal; **Guillem Roser** (90), 31"41; **Llorenç Terrassa** (86), 28"22; **Jaume Mestre** (85), 27"60; **Catalina Rebassa** (95), 1'11"33; **Maria Cursach** (95), 1'01"80, rebaixant 2 segons la seva marca personal; **Alicia Barba** (94), 54"20; **Pilar García** (93), 46"20; **M. Antònia Ribot** (93), 41"46; **Inma Rosselló** (86), 35"84, rebaixant 2 segons la seva marca personal; **M. Angels Ribot** (92), 37"86; **Elisabet Vincent** (90), 36"02; **Africa Picazo** (92), 37"08; **Xisca Alonso** (88), 37"16; **M. Antònia Gili** (88), 38"56; **Ferial Rabai** (88), 35"70; **Xisca Tous** (92), 36"57.

Un any més han començat les classes de gimnàstica aquàtica per a la gent gran que subvenciona l'Ajuntament d'Artà.

Cada vegada s'animen més participants a formar part d'aquest programa tan beneficiós per a la salut.



**FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:**  
XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,  
CUINES, BANYS, TAULES  
I QUALSEVOL DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER  
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.

Taller i Despatx: C/ Major, 107 Tels. 971 836 280 - 971 835 051 Fax 971 835 318 - 07570 - Artà



# Futbol

## I Regional

Artà 6 – Son Cladera 2

Gols: Piñeiro (3), Nieto, Ferrera, Ramon

Alineació: Amer, Femenias (Moya), A. Tous, Gayà, Piñeiro, J. Tous (R. Mayal), Nieto, Danús, Ferrer (T. Mayal), Ferrera (Raul), Ramon

Pla de Na Tesa 4 – Artà 2

Gols: Nieto, Piñeiro

A: Amer (Pedro), J. Tous (T. Mayal), Danús, A. Tous, Femenias, Gayà, Nieto, Piñeiro, Jordi, Ferrer (R. Mayal), Ramon

Artà 1 – Pollença 0

Gol: Ramon

A: Pedro, Danús, Ferrer (A. Tous), J. Tous, Femenias, Gayà, Nieto, Piñeiro, Jordi, Ramon (R. Mayal), Dalmau

Segueix en bona línia l'Artà refermant la tercera posició de la taula en aquests primers partits de la segona volta i fent tenir esperances de pensar en pujar a Preferent encara que falta molt de camí per fer. Poc rival va tenir amb el Son Cladera a qui va derrotar amplament tant en gols com en joc ja que els palmesans foren de mel i sucre. Contra el Pla de Na Tesa no donaren la talla fins que tengueren un 4-0 en contra, amb 3-0 a la primera part. Va ser a partir d'aquí que despertaren i feren dos gols i inclús en podien haver fet algun més per fer un poc més honrosa la derrota però els locals saberen aturar el joc i assolir la victòria. L'enfrontament contral el Po-

llença va ser fad i avorrit ja que cap dels dos equips trenava jugada alguna amb moltes pèrdues de pilota cosa que va fer que hi hagués poques ocasions de gol. L'únic positiu, el triomf mínim.

## III Regional

Artà 1 – Alqueria 2

Gol: Cursach

A: Vives, Canet (Genovard), Pascual (Javi), Capó, Rafel, Xavi, Ginard (Riera), Cursach, López, Cecilio, Palou (Bernat)

Artà 4 – Son Sardina 1

Gols: Rafel (2), Capó, Xavi

A: Vives, Pascual (Alex), Capó, Grillo, Rafel, Xavi, Cursach, Genovard (Javi), Riera, Cecilio, Palou (Reyes)

Vilafranca 2 – Artà 4

Gols: Rafel (2), Xavi (2)

A: Vives, Pascual (Jose Miguel), Capó (Genovard), Grillo, Rafel, Xavi (López), Ginard (Jon Kepa), Cursach, Riera, Cecilio (Femenias), Palou

No mereixeren la derrota contra el líder Alqueria ja que el tractaren de tu a tu en un partit bastant competitiu, encaixant el segon gol en el darrer minut cosa que va ser una gran decepció pels locals que havien merescut l'empat. Els altres dos partits varen ser clars pels deixebles de Jordi amb dos clars triomfs essent el de Vilafranca més i millor treballat, en un dels millors partits que han fet. Aquest equip compleix les

expectatives per les que es va crear, jugar al futbol, divertir-se i si guanyen, molt millor i això és el que passa segons avança la competició. Per tant es pot dir que, fins ara, objectiu complit.

## Juvenils

Son Cladera 2 – Artà 0

A: Cantó, Enrique (Rocha), Javi, Sureda, Terrassa, Pere Juan, Torreblanca, Joan Andreu, Gil, Bernat, Reyes

Calvià 3 – Artà 0

A: Cantó, Sureda, Terrassa (Alex), Torreblanca, Joan Andreu, Gil, Reyes, Rocha (Gamaza), Juanma (Cruz), Javi, Bernat

Artà 10 – Colegio San Pedro 0

Gols: Torreblanca (4), Terrassa (2), Joan Andreu (2), Gamaza, Reyes

A: Cantó, Sureda (Enrique), Terrassa (Pere Juan), Torreblanca, Reyes, Rocha, Juanma, Javi (Joan Andreu), Alex, Gamaza, Cruz

Dues derrotes consecutives lluny de Ses Pesqueres pels juvenils els han separat massa punts dels dos primers de cara a aconseguir un dels llocs d'ascens de categoria. Tant el Son Cladera com el Calvià es troben per davall ells i es confiava treure algo positiu però els artanencs no varen estar massa entonats i d'aquí les dues derrotes. Contra el colista del grup no varen tenir cap problema per guanyar i a més amb golejada ja que els



## Josep Genovard Tous (Pep Barber)

### Reflexologia podal-Quiromassatges Flors del Dr. Bach

L'art del massatge als peus alivia tota dolència del cos.  
Estrés, ciàtica, dolors musculars, depresions, mala circulació, cansament, etc. etc.  
Així com qualsevol malaltia.

Visites: c/ Era Vella, 34 - Artà - Hores a convenir: Tel. 971 836 477.



**esports**

palmesans foren una jugueta i demostraren clarament perquè van darrers i amb això es pot resumir el que va ser el partit.

**Cadets**

Cardassar 1 – Artà 2

Gols: Endika (2)

A: Pere Miquel, Terrassa, Manolo, Massanet, Pau (Bernad), Ruz, Alfredo (Cobos), Borja, Endika (Toni Arnau), Jordi, Nieto (Jose)

Artà 8 – Santanyí 0

Gols: Nieto (3), Jose (3), Ruz (2)

A: Pere Miquel, Terrassa, Manolo (Carrió), Bernad, Massanet, Ruz (Antoñito), Alfredo, Borja, Cobos (Obrador), Jordi (Jose), Nieto (Gil)

Petra 0 – Artà 0

A: Pere Miquel, Terrassa, Alfredo, Massanet, Bernad (Cobos), Ruz, Endika, Borja, Pau, Jordi, Nieto

Els cadets han cedit el primer empat de la temporada ja que havien guanyat tots els partits que havien jugat fins a trobar-se amb el Petra. El resultat es pot considerar com a bo ja que els petrers són els segons de la taula i a ca seva no havien cedit cap punt. Amb l'empat conserven els onze punt d'avantatge i segueixen fermes per ser campions del grup. Els altres dos partits foren dos triomfs, mínim i més complicat a Sant Llorenç ja que els locals posaren les coses difícils però els artanencs sempre dominaren el marcador rebent el gol en contra al final del partit quan ja no perillava el triomf. Contra el Santanyí, partit tranquil i dominat clarament com mostra el resultat aconseguit. Per tant, segueixen forts i fermes camí del nou ascens a la primera categoria.

**Infantils**

Espanya 8 – Artà 1

A: Alba (Virgili), Villar, Font (Febrer), Cattaneo, Carabante (Genovart), Duran, Bajo (Roser), Ismael, Felip, Coll, Nadal

Artà 5 – Llosetense 1

Gols: Nadal (3), Cattaneo, Carabante

A: Alba (Virgili), Villar, Font, Cattaneo, Carabante (Roser), Duran, Bajo (Genovart), Ismael, Felip, Coll, Nadal

Manacor 10 – Artà 0

A: Alba (Virgili), Font, Duran (Febrer), Coll, Ismael, Felip, Carabante (Genovart), Villar, Cattaneo, Nadal, Bajo (Roser)  
En la línia de tota la temporada segueixen els infantils que lluny de Ses Pesqueres baixen bastant el seu rendiment i a més en les dues sortides han jugat amb equips de la part alta de la taula i no estranyen les dues amples derrotes encaixades que no fan més que demostrar la diferència entre els artanencs i Espanya i Manacor. Contra el Llosetense sí que donaren el do de pit i el triomf va ser clar per paliar la derrota a Lluçmajor i així es poden demostrar a ells mateixos que en partits contra rivals fluixos són capaços de guanyar i intentar sortir del pou en que estan ficats.

**Alevins**

Cala D'Or 1 – Artà 1

Gol: Abdon

A: Ignasi (Reynés), Jordi (Pons), Dani, Jeroni, Oca, Prol (Font), Gil (Cantallops), Abdon, Alzamora (Riera), Molina, Torreblanca

S'Horta 1 – Artà 3

Gols: Cantallops, Prol, Alzamora

A: Igansi (Reynés), Cantallops, Flaquer, Jeroni (Gil), Coll, Prol, Oca, Alzamora (Riera), Abdon, Molina (Jordi), Torreblanca (Faramelli)

Artà 6 – At. Manacor 1

Gols: Abdon (3), Torreblanca (2), Prol

A: Ignasi (Reynés), Flaquer (Gil), Jeroni, Dani, Coll, Prol, Oca, Alzamora (Font), Abdon, Molina, Torreblanca  
L'empat a Cala d'Or, darrer partit de la primera volta, els ha fet perdre el liderat. El partit va

ser bastant avorrit sobre un terreny de joc irregular que feia difícil jugar la pilota en condicions mínimes encara que això no ha de ser excusa ja que ha estat el partit més irregular que han fet. Els altres dos partits els solventaren brillantment i segueixen l'estela del líder que encara ha de venir a Ses Pesqueres, cosa que és un avantatge per recuperar el primer lloc.

**Benjamins F-7**

Porto Cristo 1 – Artà 7

Gols: Carrió (2), Sergi (2), Zafra, A. Cursach, X. Cursach

A: Jon, Casellas, Zafra, Carrió, X. Cursach, A. Cursach, Sergi, Andrés, Alzamora, Merenciano

Artà 23 – Juv. Manacor 0

Gols: X. Cursach (6), Sergi (5), A. Cursach (4), Carrió (4), Alzamora (2), Casellas, Zafra

A: Jon, Zafra, Carrió, Alzamora, A. Cursach, Sergi, X. Cursach, Casellas, Merenciano, Andrés

Manacor 4 – Artà 2

Gols: X. Cursach (2)

A: Jon, Zafra, Carrió, Alzamora, A. Cursach, Sergi, X. Cursach, Casellas, Merenciano, Andrés

Montuïri 1 – Artà 12

Gols: Sergi (5), Alzamora (4), X. Cursach, Carrió, Zafra

A: Jon, Zafra, Carrió, Alzamora, A. Cursach, Sergi, X. Cursach, Casellas, Merenciano, Andrés

Artà 26 – Porto Cristo At. 0

Gols: Sergi (8), X. Cursach (5), A. Cursach (4), Carrió (3), Alzamora (3), Zafra (2), Casellas

A: Jon, Zafra, Carrió, Alzamora, A. Cursach, Sergi, X. Cursach, Merenciano, Andrés, Casellas  
I ha arribat la primera derrota en partit de lliga regular després de quasi tres temporades contra el rival més fort que han topat: el Manacor. El partit havia despert expectació i no va decepcionar. L'Artà es va avançar però no va bastar per frenar els locals que poc a poc es feren amb el partit i donaren la volta al marcador. Els artanencs erraren ocasions

clares i ja se sap que qui perdona, ho paga i això va passar però encara hi va haver algo positiu: salvaren el golaverage directe ja que a Ses Pesqueres guanyaren els nostres 5-2 i per tant tenen avantatge per ser primers de grup en cap d'empat a punts. Als altres dos partits, el mateix de sempre. Victòries clares i algunes amb resultats de vertader escàndol, cosa que mostra que la derrota a Manacor no els ha afectat ni baixat la moral.

### Benjamins F-8

Poblense At. 5 – Artà 2

Gols: Garau, Edgar, Arto

A: López, Bonnin, Sevillano, Llull, Garau, Edgar, Alzamora, Fiol. Arto, Darder, Massanet, Oca

Pt. Pollença 1 – Artà 4

Gols: Llull, Garau, Arto, Darder

A: López, Massanet, Sevillano, Llull, Edgar, Adrian, Darder. Fiol, Arto, Alzamora, Oca

Artà 8 – Can Picafort 0

Gols: Edgar (3), Garau (2), Adrian, Darder, Torres

A: López, Bonnin, Llull, Garau, Edgar, Adrian, Fiol, Arto. Darder, Alzamora, Torres, Vega

Campanet 2 – Artà 5

Gols: Garau (3), Edgar, Darder A: Massanet, Bonnin, Sevillano, Garau, Darder, Edgar, Fiol, Alzamora. Torres

Tres triomfs consecutius ha encadenat aquest equip cosa que vol dir que així com avança la temporada van progressant en el seu quefer, en la forma de saber

estar en el terreny de joc i cada un fer el que li toca. Per tant, felicitar-los així com als seus cuidadors i entrenadors i que al final de la temporada el treball realitzat doni els seus fruits per la feina feta a diari.

### Altres notícies

Els al·lots d'iniciació i l'Escoleta en edat fins als 5 anys han participat en dues diades celebrades a Artà i Son Servera amb el poble de la comarca i els resultats no han pogut ésser més positius ja que han guanyat els 5 o 6 partits que han jugat i alguns nins han mostrat bones maneres. El resultat és el de manco, l'important era participar i aprendre i pel que es va veure són al camí bo. Felicitem a V. Miquel, directora i coordinadora del futbol base del C. E. Artà i a tots els col·laboradors que l'envolten. A seguir per la mateixa senda que caminant es fa camí.

### Tamara Nadal López, integrant de la Selecció Balear Femenina

La jugadora artanenca que juga des de fa dues temporades amb l'equip femení "Serverina" del poble de Son Servera va ser seleccionada i va participar amb la Selecció Balear Femenina a la primera eliminatòria del Campionat d'Espanya Autòmic Femení que els va enfrontar a Canàries i Euskadi. Els partits es jugaren a Sant Sebastià i en els primers jugaren contra els anfitrions i perderen 3-1 però al segon contra Canàries i més

relaxades que el dia del debut, feren un molt bon partit i guanyaren 4-2. Per la forma i sistema d'eliminatòries a cada partit es tiraven tandes de penals i en aquest partit na Tamara va tenir la responsabilitat de tirar el darrer de la primera tanda que els podia donar el triomf. Segons ens han dit, quan preparava la pilota pel llançament sentia com el món li va caure damunt però també el que podia significar si ficava el gol. Es va sobre posar, va intentar controlar els nervis i sense pensar-ho més va anar a xutar la pilota fent gol. Els nervis es mudaren en una explosiva alegria ja que aquest gol significava el passi a la següent ronda que es disputarà per l'abril a Astúries. Tamara, com és de suposar, va tornar molt satisfeta de la seva participació i de la confiança que li va donar el seleccionador i espera no haver defraudat i que la tornin cridar a la propera convocatòria. Enhorabona, Tamara.



- Jardineria
- Construcció
- Eines
- Nàutica
- Bricolatge
- Productes piscines
- Pintures, etc.

C/ Santa Margalida, 51 baixos  
07570 Artà – Illes Balears

Tel. 971 83 61 85  
Fax: 971 56 20 67  
E-mail: fcanboira@infoarta.com

## CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A  
Tel-Fax 971 835 375



## Artà ara fa 77 anys

### Extracte de la primera desena de febrer de 1926, del periòdic local Llevant

(Recopilat per G. Bisquerra)



SETMANARI CATOLIC MALLORQUÍ

#### Artà, dia 10 de febrer de 1926.-

**Or vell** era el títol de la portada de la primera edició del mes de febrer i parlava sobre l'Administració de Justícia. De la importància que té dins la vida dels pobles poder gaudir d'una bona organització del poder judicial.

#### Sembra de ciprers

Recollint una idea llançada per un fill d'Artà amic de la bellesa i fervent enamorat de bells racons i panorames artanencs, el rector de la Parròquia D. Joan Rubí i el Rd. Don P. J. Sureda, que cuida de Sant Salvador, acordaren omplir de ciprers les gavetes dels costats de l'escalonada que puja al santuari. La sembra s'ha fet i dins un parell d'anys podrem admirar com ressaltaran la bellesa d'aquest bell paratge amb dues fileres d'aquests hermosos arbres.

#### Espectacles

El passat dia 2, festa de la Candelera, la Congregació Mariana del nostre poble va posar en escena al Teatre Principal el drama "El Puñal del Godo" i la comèdia "El médico a palos". No cal dir que totes les localitats romangueren ben plenes. Abans de començar, el president de la congregació, Josep Alzina, va fer la presentació dels "artistes" que a pesar d'un dol molt fresc d'un d'ells, no havia faltat a la vetlada.

#### De Son Servera

A dins aquesta desena el temps ha estat molt variat al terme de Son Servera, segons ens conta el seu corresponsal. Aquest dissabte els quintos que han d'entrar en llista pactaren fer una vega i dinaren a Can Cupa o sia a la fonda de l'amo en Miquel Vives.

**Llista dels "mossos" d'Artà que enguany entren en el servei militar.** (Per la gran quantitat de joves que havien de fer el servei, no la inserim, només direm que foren 49 els artanencs que anaren a servir la Pàtria).

#### Religioses

Demà és el dijous llarder i es faran els actes de desagravi amb Exposició del Santíssim i tot seguit una missa solemne. Els sermons de la Corema

d'enguany seran a càrrec de Rd. D. Jeroni Alomar, capellà de Llubí.

Al convent dels franciscans també hi haurà actes de desagravi. Diumenge passat acabaren els exercicis espirituals que es feren pels Terciàris i els donà el P. Antoni Mòjer.

#### Festa de la nostra Patrona a Palma

Diumenge pròxim, a la parròquia de Sant Nicolau de Palma se celebrarà una solemne festa dedicada a la nostra patrona, la Mare de Déu de Sant Salvador. Es col·locarà un retaule en un dels seus altars que, com recordaran els nostres lectors, va ser beneït el gener passat i patrocinat per D. Rafel Blanes Tolosa.

#### De Ca Nostra

Encara sembla que segueixen les "calmes" del gener, ja que el temps és molt bo per esser dins el febrer.

**Pilot:** El nostre amic i col·laborador D. Jaume Garau (a) Bombu de Cala Rajada, ha acabat la carrera de pilot amb brillants notes. Enhorabona.

**Morts:** Aquesta desena hem comptabilitzat quatre morts: madò Pastora del Coll de n'Abrines, na Fena, de s'Era Vella, en Guillem Tirós de Sa Colònia i en Galbis.

#### Registre:

**Matrimonis:** Juan Jaume Canet, Pistola, amb Antònia Massanet Jaume, Barriona, fadrins. Bartomeu Sureda Ferrer, Terrassa, amb Margalida Estelrich, de Son Calletes. **Naixements:** *Dia 27 gener:* Elisabet Lliteras Ferrer, de Tòfol Puceta i Magdalena Cap. *Dia 1 de febrer:* Catalina Suñer Garau, filla d'en Toni Suñer i na Maria des Pont. *Dia 2 febrer:* Elisabet Vives Casellas, filla de Miquel Tit i Francinaina Novella. *Dia 3 febrer:* Bernat Amorós Ferriol, fill de Francesc de sa Font Calenta i Maria Ferriol. *Dia 4 febrer:* Margalida Tous Tous, filla de Jaume i Gabriela. **Morts:** Miquel Pons Esteva, Xina. Catalina Sureda Pastor, Pastora. Monserrada Llabrés Carrió, Fena. Guillem Amorós Riera, Tirós. Antoni Juan Torres, Galbis.

LLISTA DE NOCES - ELECTRODOMÈSTICS - JUGUETERIA - OBJECTES REGAL

*Comercial Sansaloni*

C/ RECTA, 2 TEL. 971 836 293 - ARTÀ

## Salut Avui

### Càncer en la vellesa (III)

Està totalment demostrat que el risc de contreure càncer s'incrementa amb l'edat. Inicialment es pensava que aquest fet reflexava que la persona havia viscut el temps suficient com per a que alguna de les cèl·lules del seu organisme hagués experimentat el procés de transformació neoplàsica però posteriorment s'ha confirmat que és poc probable que el simple pas del temps pugui justificar l'elevada prevalència del càncer en l'ancià. S'ha comprovat que el procés d'envelliment du associat una sèrie de canvis que afavoreixen l'aparició del càncer: canvia la sensibilitat als carcinogens, altera el perfil genètic ja que augmenten els reordenaments genètics, disminueix la capacitat per reparar les lesions de l'ADN modificant l'expressió genètica, s'acumulen les exposicions als carcinogens, es deteriora la funció immunitària i disminueix el metabolisme i l'excreció de carcinogens. Aquest darrer fet s'ha confirmat experimentalment: durant els primers anys les cèl·lules són resistents a ells, però a mida que es produeix la maduració dels teixits s'incrementa la sensibilitat a l'acció nociva que els carcinogens ambientals poden provocar. Durant la nostra vida estam en contacte permanent amb aquests productes que amb els anys es poden anar acumulant fins a arribar a una dosi total suficient com per provocar el desenvolupament d'un tumor. També s'ha suggerit que amb la vellesa apareixerien canvis en l'organisme que facilitarien les condicions per a que sorgís un càncer. La funció hepàtica i renal es redueix i per tant la metabolització i eliminació dels productes carcinogens es fa més a poc a poc i es perllonga la seva permanència i contacte amb els teixits del cos. A més, en els ancians s'observen freqüentment diverses deficiències dietètiques entre les quals crida l'atenció la falta de zinc i seleni. Se sap que

la manca de zinc d'associa a un deterior del sistema immunitari i que la carència de seleni afavoreix el desenvolupament de neoplàsies. Amb l'edat disminueix la producció de cert tipus de limfocits relacionats amb el sistema immunitari amb una menor formació d'anticossos i aquestes modificacions de la immunitat tenen una doble importància: afavoreixen l'aparició de tumors i alteren la seva agressivitat. Malgrat que la incidència del càncer augmenta en els ancians, aquest increment varia segons el tipus de neoplàsia. Així, baixa la proporció de càncers de testicle, del sistema nerviós central, tiroides, ossos i melanomes i augmenta el càncer de pell, vesícula biliar, llavis, còlon, pit, pàncrees, estómac, pròstata i mieloma. Les leucèmies agudes i la malaltia de Hodgkin tenen corbes bimodals, amb pics a l'edat infanto-juvenil i a la vellesa. La incidència del càncer de pulmó presenta un patró especial, amb un augment progressiu a partir dels 40 anys, essent màxima als 70 anys, per baixar després. Aquest descens final pot estar, en part, relacionat amb la resistència a usar procediments diagnòstics agressius en els ancians. Totes aquestes dades confirmen l'alt risc d'aquesta població a ser afectada per diversos tipus de tumors. Mes envant parlarem sobre el comportament d'aquestes neoplàsies en afectar l'ancià.

**Dr. Eduardo Valencia**

[eduardovalencia@hotmail.com](mailto:eduardovalencia@hotmail.com)



## FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears  
Tel. 971 83 55 54

### ELS OFEREIX:

**FLORS:** naturals, seques...

**COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER:** iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

**PLANTES:** naturals i artificials.

**OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA**



## De viatge per la xarxa

### Cercadors, webs en català

<http://www.cercat.com/lincaweb/>

*Presència del català al món.*

Primer directori diari de recursos generals en català a la xarxa des de 1976. Més de 9.000 adreces. Recerca per temes i serveis complementaris relacionats amb la llengua.

<http://www.cercat.com/>

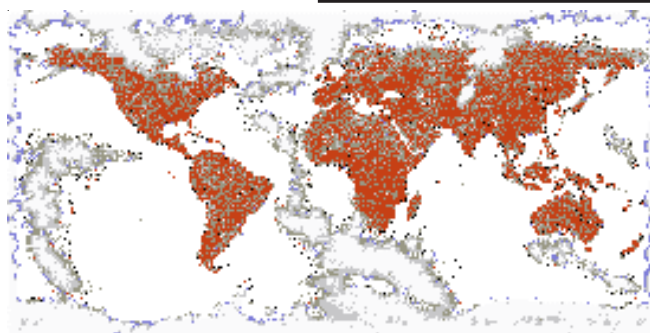
*Cercat - El cercador català.*

Primer motor de recerca de recursos generals de l'àmbit lingüístic. Més de 9.000 adreces web exclusivament en llengua catalana. Recerca temàtica i regional i serveis complementaris.

<http://www.cercat.com/regional/>

*Cercat regional.*

Cercador territorial de webs en llengua catalana. Dotze regions principals i més de 300 cercadors territorials; regionals, comarcals i municipals de l'àmbit lingüístic.



<http://som-hi.com/index.cgi>

*Som-hi - recerca de recursos en català.*

Cercador de recursos generals només en català. Recursos repartits i en diferents àrees temàtiques.

<http://www.uv.es/~snl/exploint.htm>

*Explorant internet - recursos valencians.*

Extens navegador de les universitats valencianes, estrenat amb motiu de la campanya de promoció de la docència en valencià. Selecció de les millors pàgines en valencià, i d'altres webs de l'àmbit lingüístic.

~ = ALT+126



## AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)  
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

### MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

### EXPOSICIÓ DE RAJOLE: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

### BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

### FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

### SERVEI PROPI DE TRANSPORT



## On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge



## Sopa de lletres

### ENDEVINALLA

de Pere Xim

**La xerrada, destacada**  
la que varen escoltar,  
quatre en van fer aixecar  
dels presents a la rotlada.

Era primera vegada  
sempre es recordarà,  
tal volta es repetirà  
segons la hagin guanyada.

Cercau aquestes 10 paraules, relacionades amb el temps: nigul, pluja, roada, neu, calabruix, llamp, tro, vent, boira i gelada.

A	M	L	G	O	Q	L	D	Y	Ç	A	T	M	F	S	U	X	A	T	N
D	T	P	G	K	I	L	Q	K	Ç	R	H	Ç	Y	R	K	R	N	C	E
A	J	L	T	A	S	J	I	N	R	G	Q	B	O	Z	I	X	Q	F	U
L	F	D	R	F	J	M	V	D	I	V	U	K	F	O	V	O	A	L	P
E	Q	K	X	O	Z	K	M	X	B	G	R	D	B	Z	Y	D	I	D	M
G	D	Y	L	F	A	M	Y	T	R	Z	U	S	H	Y	L	Z	S	L	N
F	P	G	R	A	K	D	C	P	S	H	F	L	D	G	S	D	K	T	T
P	U	Y	S	Q	B	R	A	S	O	G	L	R	Y	V	G	A	O	Z	A
R	J	K	I	L	F	J	S	K	C	T	M	Ç	R	G	L	R	T	R	O
L	Q	Z	Ç	M	U	G	U	G	V	N	G	I	S	K	Y	N	J	L	D
T	G	O	F	L	B	H	Ç	M	X	E	P	C	Q	R	S	H	Q	I	Y
F	Ç	S	P	N	M	P	R	C	N	V	M	Z	Y	V	L	U	H	M	S
I	J	P	D	C	A	T	D	L	Y	Q	D	R	G	T	M	D	Z	U	L
S	L	M	K	L	L	A	M	P	S	K	U	G	D	S	N	L	Z	Q	T
P	T	R	F	Y	X	O	C	T	Q	H	X	I	U	R	B	A	L	A	C

## Guillemots

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

## Autonumèric

Realitzant  
les  
operacions  
aritmètiques  
han de sortir els números  
de la dreta i d'abaix.

	+		-		=6
x		÷		+	
	-	1	x		=8
÷		+		-	
	x		÷		=0
=6		=8		=0	

**HORIZONTALS:** 1. Arbre de la nostra contrada. Te'n pegaré un!. 2. Capital europea. Damunt les penyes, amb aigua. 3. Volcà europeu. Tenir dallons de fer una cosa. 4. N'hi ha que pensen que és una energia molt bona i d'altres que és molt perillosa. Bo, amb salut. 5. Animal domèstic. Explosiu. Llinatge d'un dels obrers de Sant Antoni. 6. Despullades. Animal i antic bar de Cala Rajada (sense apòstrof). 7. Bastons. Aquesta o aquella?, cap!. 8. Vocal. Amb xacres, tocases, tarades. 9. Ha costat molt, però a la fi el tenim. Abans administrava les grans empreses estatals. 10. Quan ja no queda carn. Possessió artanenca. Consonant.

**VERTICALS:** 1. A dalt del Puig Colomer n'hi trobaren un. Coca mallorquina ben bona. 2. Ciutadana d'un país europeu que encara no és europeu. Està. 3. Abans s'hi feien les canonades i ara torna s'usar. Per votar. 4. Que no els han modificat. 5. Per anomenar una dona. Fa que la llatra torni blanca. 6. Vocal. Va de banda a banda per consum de licor. Posa de dins a fora. 7. Estimam amb això. Fa servir. Consonant. 8. Entre això, atxems i febre estic ben constipat. Gram. Porció del calendari. 9. Causen, produeixen. 10. Sant Antoni de juny és així d'amic del Bon Jesús. Deessa egípcia.

# Publicava el BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR: ARTA



## Fa 40 anys Febrer del 63

Parlava de la festa de Sant Antoni. *Cosas no tan buenas: El escaso ambiente que reinó "es dissabte". Menor número de carrozas y caballerías en "sa cavalcada" que el año anterior. La desorganización que reinó en ciertas fases de la misma. La falta de propaganda, especialmente en lo que concierne a la prensa.* Com han canviat les coses. No ho trobau?

## Fa 25 anys Febrer del 78

Las cámaras de TV estuvieron en nuestra villa para filmar unas secuencias con destino al programa infantil "Terra d'Escudella". Se tomaron imágenes del desfile de la Rondalla d'en Pere Ferrer Pujol. Asimismo, estos personajes de nuestras Rondalles Mallorquines, a los que Pere Pujol, con su mágica mano ha sabido dar forma y vida [...].

## Fa 10 anys Febrer del 93

No plou. Els pluviòmetres del mes de gener fan pena. Els més plens no han arribat al 10% del més buit del gener del 91. Les xifres de l'any agrícola (des de l'1 de setembre) no són més optimistes. Passats ja cinc dels vuit/nou mesos proclius a la pluja, anam amb unes minves de l'ordre del 23'28% (Son Maganet) i del 50'21 (Es Pont) d'un any a l'altre. Preocupant. I no va d'aigua.

## Solucions a la pàgina d'entreteniment

Solució a l'endevineta publicada:  
**L'entrega de distincions**



Plaça del Pare Antoni Llinàs



Sopa de lletres

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	A	L	Z	I	N	A		T	O	C
2	V	I	E	N	A		C	O	C	O
3	E	T	N	A		G	O	S	A	R
4	N	U	C	L	E	A	R		S	A
5	C	A		T	N	T		G	I	L
6		N	U	E	S		U	R	O	
7	G	A	R	R	O	T	S		N	I
8	A		N	A	F	R	A	D	E	S
9	T	E	A	T	R	E		I	N	I
10	O	S		S	A	U	M	A		S

Guillemots

Autonumèric

2	+	8	-	4	=6
x		÷		+	
3	-	1	x	4	=8
÷		+		-	
1	x	0	÷	8	=0
=6		=8		=0	

# DUPLICAT

Disposam de:

Material d'oficina

Material didàctic

Servei de Fax

Fotocòpies

Fotocòpies plànols

Fotocòpies en color

També feim plastificacions i enquadernacions.

C/. 31 de Març, 38

Tel. 971 833 995 -

Fax 971 833 213

07570 - Artà

Escuela de Ofers, s.l.

ASSEGUANCES

Gili

Noushoraris:

Dilluns dimarts i dijous, de 19 a 21 h.

Dilluns i dimecres de 15 a 16 h.

Dimarts, de 19 a 20 h.

C/ Elionor Servera, 121-B  
07590-Cala Rajada  
Tel/Fax 971 564 302

Gran Via, 42 - 07570 - Artà  
Tels: 971 836231-971 836332  
Fax: 971 836711

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç  
Tel/Fax: 971 569 199

## Programació i activitats

Divendres 14 de febrer, a les 21.30 h.  
**MÚSICA.**

### Concert de CONTRA.2COM

Presentació dels treballs del grup recollits als discos: LAGARTO, LAGARTO (2000) i L'ÀGUILA DAMUNT LA ROCA (2002).

**Contrapunt 2com expliquen:** "Aquesta és la nostra missió. Fer circular el cervell per transformar uns moments desagradables en sons agradables. Aquest CD potser sigui una manera de passar el temps com qualsevol altra. O potser no. La música ens dona el plaer d'oferir sense límits, sempre amb l'esperança de trobar la darrera murada. És un joc".

**La garantia:** Antoni Terrades (teclats), Rafel Aguiló (bateria), Brando (fretless baix), Juan Carlos Murgui (percussió), Antoni Miranda (guitarra elèctrica), Víctor Capblanquet (contrabaix).

Entrada: 9 euros.  
Reduïda (joves menors de 21 anys, estudiants): 5 euros

Entrades a la venda a partir de dimecres 5 de febrer.  
Durada: 1h 20 min.

### Festival de música clàssica Antoni Lliteres – Cicle d'hivern

**Dissabte, 22 de febrer a les 21.30 h.**  
**Concert de AL AYRE ESPAÑOL**

La prestigiosa orquestra *AL AYRE ESPAÑOL*, autora dels enregistraments de la major part d'obra del músic artanenc

Antoni Lliteres, farà durant tota la setmana els assajos per al enregistrament en directe d'un nou CD sobre composicions d'un dels músics més importants del barroc espanyol.

Entrada: 10 euros.  
Reduïda (joves menors de 21 anys, estudiants): 6 euros  
Entrades a la venda a partir de dimecres 19 de febrer.

Durada: 2 h.  
Amb el suport de la Conselleria de Cultura del Govern de les Illes Balears, de l'Ajuntament d'Artà i de la Fundació Balears 21.

Dissabte, 1 de març de 21.30 h.  
**Concert de PASSAMEZZO ANTICO**

L'orquestra bilbaïna formada per Pedro Gandia, Izár Atutxa, Juan M. Ibarra, interpretarà obres de Bach, Bonoporti i Boccherini.

Entrada: 5 euros  
Reduïda (joves menors de 21 anys, estudiants): 3 euros  
Entrades a la venda a partir de dimecres 26 de febrer.  
Durada: 1 h. 20 min.  
Amb el suport de la Fundació Balears 21.

Dissabte 8 de març, a les 20.30 h.  
**TEATRE**

Dia de la dona treballadora.  
**Una cambra pròpia, de Virginia Woolf.**  
**Amb Cristina Cervià.**

L'actriu interpreta a Virginia Woolf en una conferència sobre aquesta obra seva: *Una cambra pròpia*, on explica el seu personal enfocament sobre les dones i la novel·la. A més d'un retrat social de

# ARTÀ

## TEATRE

l'època.

Amb el suport de Sa Nostra.

**CINEMA DE CAP DE SETMANA.**  
**CADA DIUMENGE EL MILLOR CINEMA AL NOSTRE TEATRE**, a les 17 h. i a les 19.30 h. (excepte durada diferent de les pel·lícules).

16 DE FEBRER  
17 h. **Una pandilla de altura.**  
19.30 h. **El pianista.**

23 DE FEBRER  
No hi haurà sessió de cinema. L'orquestra Al Ayre Español estarà acabant de fer les modificacions al disc enregistrat en directe el dissabte 22 de febrer al nostre teatre.

**Cicle Pel·lícules immortals**  
**EL DARRER DIMARTS DE CADA MES, a les 21h:**  
Dimarts 25 de febrer: BIENVENIDO MR. MARSHALL.  
**Amb el suport de Revista Bellpuig.**

La informació sobre la programació de cinema es podrà consultar als mitjans de comunicació i a les cartelleres situades al teatre, a l'estació del tren i a davant l'institut Llorenç Garcies.

**Fins dia 23 de febrer es pot visitar, de 19 a 21 h. L'exposició de fotografies de Pere Sanxo, a la sala d'actes del teatre.**



C/ Ciutat, s/n.  
☎ 971 829 700  
07570 ARTÀ - Illes Balears



**ALQUILA TUS PELICULAS EN**  
**CINE BANK**  
**SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS**  
**Gran Via, 22 – ARTÀ - 971 83 69 21-**  
**OBERT TOTS ELS DIES**  
**De les 17 a 22 hores**  
**Diumenges tancat**



## Racó



Són pocs els anys que la neu fa acte de presència al nostre poble i que cobreix els nostres carrers. Això darrer enguany tampoc ha succeït encara que sí que ha cobert els camps i les muntanyes en poca quantitat, però ha tapat les herbes i ha blanquejat els arbres. Era la matinada del dia 31 de gener.

La darrera nevada que es recorda data de l'any 1985, i en mostrem la present fotografia, presa un horabaixa del dia 9 de gener d'aquell any, data en què el dia va néixer blanc de la neu caiguda la matinada. La nostra revista Bellpuig en donà fe a l'edició del dia 26 del mateix mes, on la portada era una panoràmica de la plaça de la Sala plena de neu. La gent artanenca, sobretot els infants, s'encaminaren a Sant Salvador, d'on es podia admirar la bella panoràmica de les teulades de les cases blanques i de tots els camps i muntanyes

plens d'aquesta pluja de la naturalesa, que per la nostra contrada fa només de tant en tant. Aleshores es complien 29 anys de la gran nevada de 1956, la més grossa del segle XX, de la qual a altres edicions hem publicat diverses fotografies.

Aquesta fotografia com podeu observar va ser feta al "Collet" des d'on és ara la papereria Lluna de Paper costa amunt i on va aplegar un cotxe, cosa rara ja que aleshores n'hi havia bastants, el qual va deixar blanc com la "neu", valgui la redundància. També els arbres, pocs encara, del Collet, romangueren blancs i atapits i a l'asfalt sobrepassaven els 15 centímetres.

Avui no podem descriure cap persona, ja que en aquest moment ningú circulava per aquest indret. Però valgui el refrany que diu: Val més una imatge que mil paraules.

Nota: A la darrera edició i a la mateixa secció, varem cometre l'errada de la qual en demanem disculpes. Varen publicar que en Joan Fulla era difunt, quan encara és ben viu.